

Distr.: General
26 October 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون

البند ١٣٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

مقترحات تمويل التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر لعام ٢٠١٢ من الميزانية المعتمدة للمخطط العام

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير عملاً بالجزء الثاني من قرار الجمعية العامة ٢٦٩/٦٥، الذي طلبت فيه الجمعية إلى الأمين العام، أن يقدم إليها في الجزء الرئيسي من دورتها السادسة والستين، وفي سياق تقريره المرحلي السنوي التاسع، مقترحات لتمويل التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر من الميزانية العامة المعتمدة للمخطط العام.

ويعرض هذا التقرير معلومات مستكملة عن حالة الأنشطة المرتبطة بالمخطط العام، بما في ذلك نفقات الفترة الماضية الممتدة إلى عام ٢٠١٠، والنفقات المتوقعة المعاد تقديرها لعام ٢٠١١، والاحتياجات المقدرة من الموارد لعامي ٢٠١٢ و ٢٠١٣.

ويوضح التقرير المرحلي السنوي التاسع التغييرات التي طرأت على الجدول الزمني للمخطط العام (انظر A/66/527، الفرع عاشر) نتيجة للتحسينات المقررة لتعزيز الأمن. وتشمل هذه التغييرات تأخر إنجاز أعمال التجديد المتعلقة بمبنى المؤتمرات (أواخر عام ٢٠١٢) ومبنى الجمعية العامة (منتصف عام ٢٠١٤)، وتجديد مبنى الملحق الجنوبي ومبنى المكتبة (لم يتحدد بعد). وقد أثرت هذه التأخيرات في التكاليف المرتبطة بالمخطط العام من حيث



أفما أدت إلى تأخير بعض الأنشطة عن المواعيد المتوقعة لها سابقا، مثل إنجاز نظامي مرفق البث وإدارة أصول وسائط الإعلام، المرتبطتين بعملية تجديد مبنى المؤتمرات. ومن المنظور المالي، لا يوجد تأثير على مجموع التكاليف المرتبطة بالمخطط العام، امتثالا لمقرر الجمعية العامة الوارد في الفقرة ٣٧ من قرارها ٢٦٩/٦٥.

وتتعلق أغلبية التكاليف المرتبطة بالمخطط العام بتجديد مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات. وتبعاً لذلك، فإنه برغم توقع إتمام مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر في عام ٢٠١٤، فإن التكاليف المتوقعة المرتبطة بالمشروع قهبط هبوطاً حاداً إلى مستويات ضئيلة بعد عام ٢٠١٢.

وقد أذنت الجمعية العامة للأمين العام، في الفقرة ٦٠ من القرار، بالدخول في التزامات بما أقصاه ٢٨٦ ٣٠٠ دولار، وطلبت إليه أن يقدم معلومات عن النفقات ذات الصلة. وبوسع الأمين العام أن يفيد بأن إدارة شؤون السلامة والأمن قادرة على إنجاز أنشطتها الأمنية لعام ٢٠١١ دون اللجوء إلى استعمال سلطة الدخول في التزامات التي وافقت عليها الجمعية العامة.

ويرد في الجدول ١ من هذا التقرير تحليل للتكاليف الإجمالية للأنشطة المرتبطة بالمخطط العام. وتُقدَّر الموارد اللازمة لتغطية التكاليف المرتبطة بالمخطط العام للفترة من عام ٢٠٠٨ إلى عام ٢٠١٣. بما مجموعه ١٤٦ ٨٠٦ ٠٠٠ دولار. وفيما يخص عام ٢٠١٢، تبلغ الاحتياجات المقدرة من الموارد ٤٦ ٣٢٢ ٢٠٠ دولار. ولدى احتساب رصيد الأموال غير المستخدمة، المقدَّر بمبلغ ٣٤ ٩٥٧ ١٠٠ دولار، من واقع المبالغ المعتمدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١، يصبح صافي الاحتياجات الإضافية لعام ٢٠١٢ مبلغاً قدره ١١ ٣٦٥ ١٠٠ دولار.

ويطلب الأمين العام إلى الجمعية العامة اعتماد مبلغ صاف قدره ١١ ٣٦٥ ١٠٠ دولار للتكاليف المرتبطة بالمخطط العام لعام ٢٠١٢، بعد أن يؤخذ في الحسبان الرصيد غير المستخدم المقدَّر بمبلغ ٣٤ ٩٥٧ ١٠٠ دولار للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١. ويرد مزيد من التفاصيل في الفرع سابعاً من هذا التقرير.

أولا - مقدمة

١ - خلال فترة التشييد المشمولة في مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، سيلزم إجراء زيادات مؤقتة في تكاليف الموظفين والتكاليف التشغيلية لدعم أنشطة التشييد. وقد حددت هذه التكاليف فيما يتعلق بإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وإدارة شؤون الإعلام، وإدارة الشؤون الإدارية، ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإدارة شؤون السلامة والأمن.

٢ - ووفقا لقرار الجمعية العامة ٢٢٨/٦٤، أنشئت في عام ٢٠١٠ لجنة توجيهية لكفالة التنسيق الوثيق فيما بين الإدارات المشاركة في المخطط العام، فيما يتعلق بتكاليف الأنشطة المرتبطة بالمشروع. ويرأس اللجنة التوجيهية المعنية بالتكاليف المرتبطة بالمشروع وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية، وتتألف عضويتها من ممثلين رفيعي المستوى من إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وإدارة شؤون الإعلام، ومكتب خدمات الدعم المركزية، ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإدارة شؤون السلامة والأمن. ويشارك في اللجنة أيضا ممثلون بحكم مناصبهم من مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر ومكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات.

٣ - وعن طريق آلية الاستعراض الشهري التي تطبقها اللجنة التوجيهية، جرى على نحو متعمق استعراض الاحتياجات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمشروع وإعادة تنظيمها بهدف تحسين اتساقها مع أحدث خطط الأنشطة والتنقيحات المتعلقة بالجدول الزمني للمخطط العام. ويعكس هذا التقرير أحدث حالة وصل إليها هذا الوضع.

٤ - وفي عام ٢٠٠٨، عرض الأمين العام مجملا للتكاليف المرتبطة بالمشروع للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (A/62/799). غير أنه لم يُنظر في ذلك التقرير من جانب الجمعية العامة.

٥ - وفي تقريره اللاحق بشأن التكاليف المرتبطة بالمشروع (A/63/582)، قدّم الأمين العام بيان التكاليف المتوقعة المنقحة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣. وقررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٧٠/٦٣، أن تُموّل الموارد المعتمدة للتكاليف المرتبطة بالمشروع من الميزانية المعتمدة للمخطط العام ما لم تحدد الجمعية خلاف ذلك، وقررت عدم الموافقة عندئذ على المستوى العام للتكاليف المرتبطة بالمشروع، آخذة في الاعتبار الفرص التي تتيحها الظروف الاقتصادية لإجراء مزيد من التخفيضات في التكاليف وكذلك الوفورات التي يحققها الأمين العام. وأشارت الجمعية في القرار نفسه إلى الفقرة ٥٠ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/63/736)، وطلبت إلى الأمين العام أن يبذل كل جهد ممكن لاستيعاب التكاليف

المرتبطة بالمشروع، والبالغ مجموعها ٤٠٠ ٢٧٢ ٣٠ دولار لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ضمن حدود الميزانية العامة المعتمدة للمخطط العام.

٦ - وفي تقريره اللاحق (A/64/346/Add.2)، اقترح الأمين العام مواصلة تمويل التكاليف المرتبطة بالمشروع لعام ٢٠١٠، وقدرها ١٠٠ ١١٤ ٥٠ دولار، من الميزانية المعتمدة للمخطط العام. ووافقت الجمعية العامة، في قرارها ٢٢٨/٦٤، على مبلغ مخفض قدره ٤٢ ٠٦٩ ٦٩٥ دولاراً. وفي القرار نفسه، قررت الجمعية عدم الموافقة على المستوى العام للتكاليف المرتبطة بالمشروع، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية، في دورتها الخامسة والسنتين، مقترحات لتمويل التكاليف المتعلقة بعام ٢٠١١.

٧ - وفي تقريره المتعلق بعام ٢٠١١ (A/65/511/Add.1)، اقترح الأمين العام مواصلة تمويل التكاليف المرتبطة بالمشروع، وقدرها ٣٠٥ ٨٧١ ٧١ دولارات، من الميزانية المعتمدة للمخطط العام. ووافقت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٩/٦٥، على مبلغ مخفض قدره ٣٠٥ ٨٧١ ٥٨ دولارات، وأذنت للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ أقصاه ٣٠٠ ٢٨٦ دولار.

ثانياً - نظرة عامة

٨ - يصل مجموع الاحتياجات المتوقعة من الموارد لتغطية تكاليف الأنشطة المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ إلى ١٤٦,٨ مليون دولار، وهي مطلوبة طوال فترة المشروع، بافتراض عدم حدوث أي تأخير في تنفيذ الجدول الزمني الحالي، بصيغته المبينة في التقرير المرحلي السنوي التاسع A/66/527. ويمثل ذلك انخفاضاً قدره ١٥,٧ مليون دولار عن التقدير البالغ ١٦٢,٥ مليون دولار الذي عرض على الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسنتين.

٩ - ويرد في الجدول ١ موجز للاحتياجات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمشروع المعروضة في هذا التقرير ومقارنة بالتقديرات المعروضة في التقرير السابق (A/65/511/Add.1).

الجدول ١

موجز الاحتياجات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمشروع للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات	التقديرات السابقة ^(أ)	التكاليف/التقديرات الحالية	التغير
٢٠٠٩-٢٠٠٨	١٨ ٣٧٣,٢	١٨ ٣٧٣,٢	-
٢٠١٠	١٤ ٨٦٢,٣	١٣ ٦٣٦,٨	(١ ٢٢٥,٥)
٢٠١١ ^(ب)	١١٠ ٩٧٧,٩	٦٤ ٢٤٦,٣	(٤٦ ٧٣١,٦)
٢٠١٢	١٤ ٦٦٢,٠	٤٦ ٣٢٢,٢	٣١ ٦٦٠,٢
٢٠١٣ ^(ج)	٣ ٦١٠,٠	٤ ٢٢٧,٥	٦١٧,٥
المجموع	١٦٢ ٤٨٥,٤	١٤٦ ٨٠٦,٠	(١٥ ٦٧٩,٤)

(أ) انظر A/65/511/Add.1.

(ب) في الوثيقة A/65/511/Add.1، اقترح الأمين العام مبلغا قدره ٩٠٠ ٩٧٧ ١١٠ دولار. وفي قرارها ٢٦٩/٦٥، وافقت الجمعية العامة على مبلغ مخفض قدره ٩٠٠ ٩٧٧ ٩٧ دولار، بأن وافقت على اعتماد إضافي صاف قدره ٥٨ ٥٨٧١ ٣٠٥ دولارات.

(ج) تمثل التقديرات المتعلقة بعام ٢٠١٣ الاحتياجات اللازمة لدعم تحديد مبنى الجمعية العامة الذي أرجئ إلى الفترة الممتدة من أوائل عام ٢٠١٣ إلى منتصف عام ٢٠١٤.

١٠ - ووافقت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٩/٦٥، على تخصيص موارد قدرها ٥٨,٩ مليون دولار لعام ٢٠١١. وبهذا المبلغ، مقترنا بالرصيد غير المستخدم المرحل من عام ٢٠١٠، توافر ما مجموعه ٩٩,٢ مليون دولار من الموارد لعام ٢٠١١. أما مجموع النفقات الفعلية للفترة الممتدة إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ فقد بلغ ٦,٣ ملايين دولار، وبعد إضافته إلى الأموال الملتزم بها سلفا وقدرها ٣١,٣ مليون دولار، أصبح مجموع الأموال الملتزم بها ٣٧,٦ مليون دولار. واستنادا إلى أنماط الإنفاق الحالية والأنشطة المقررة للفترة المتبقية من العام، يُتوقع أن يصل مجموع النفقات لعام ٢٠١١ إلى ٦٤,٢ مليون دولار. ويرد مزيد من التفاصيل في الفرع رابعا.

١١ - وفيما يخص عام ٢٠١٢، يقدر أن الموارد اللازمة ستصل إلى ٤٦,٣ مليون دولار. ويرد مزيد من التفاصيل في الفرع خامسا.

١٢ - وفيما يخص عام ٢٠١٣، يقدر أن الموارد اللازمة ستصل إلى ٤,٢ ملايين دولار. ويرد مزيد من التفاصيل في الفرع سادسا.

١٣ - وما زال الجدول الزمني الحالي لمشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر يشير إلى أن العودة إلى مبنى الأمانة العامة ستكون في عام ٢٠١٢، وهذا هو الأساس المستند إليه في تقدير التكاليف المتوقعة المرتبطة بالمشروع المبينة في هذا التقرير.

ثالثاً - التنفيذ خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وفي عام ٢٠١٠

فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

١٤ - وفقاً لما ذكر في التقرير السابق (A/65/511/Add.1)، وصلت النفقات الفعلية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ إلى ١٨,٤ مليون دولار من المبلغ المعتمد وهو ٣٠,٣ مليون دولار. وجرى تحويل الرصيد غير المنفق البالغ ١١,٩ مليون دولار إلى عام ٢٠١٠ للأسباب الموضحة في الفقرة ٢٧ من ذلك التقرير. ويرد في الجدول ٢ تحليل للنفقات لفترة السنتين.

الجدول ٢

النفقات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاسم - استخدام (نسبة مئوية)	الرصيد (أ)-(ب)	النفقات - النفقات ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩		النفقات المعتمدة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات
		(ب)	(أ)		
٩٩	١٤,٤	٩٨٠,٩	٩٩٥,٣		
١٤	٣٢٩٥,٤	٥٢٧,٧	٣٨٢٣,١		إدارة شؤون الإعلام
٤٥	٦٢٧١,٣	٥١٨٢,٨	١١٤٥٤,١		مكتب خدمات الدعم المركزية
٧٨	١٠٦٢,٦	٣٧٢٥,٠	٤٧٨٧,٦		التشيد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية ^(ب)
٩٧	٢٤٣,٨	٧٣٣٢,٥	٧٥٧٦,٣		إدارة شؤون السلامة والأمن
٣٨	١٠١١,٧	٦٢٤,٣	١٦٣٦,٠		مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٦١	١١٨٩٩,٢	١٨٣٧٣,٢	٣٠٢٧٢,٤		المجموع

(أ) هذا التمويل يغطي تكاليف مشروع توسيع الحيز المخصص لحزن المحفوظات، والنظم الأمنية في أماكن الإيواء المؤقت، البنية الأساسية المعلوماتية للمركز الرئيسي للقيادة الأمنية.

عام ٢٠١٠

١٥ - اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٦٤/٢٢٨، موارد قدرها ٤٢,١ مليون دولار لعام ٢٠١٠. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد غير المنفق المرحّل من الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

توافرت لعام ٢٠١٠ موارد قدرها ٥٤,٠ مليون دولار. وجرى تنقيح الاحتياجات (انظر A/65/511/Add.1، الجدول ٤) فأصبحت ١٤,٩ مليون دولار، من جراء ترحيل الاحتياجات المتصلة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام إلى عام ٢٠١١ (المرجع نفسه، الفقرة ٥١). وبلغت النفقات الفعلية ١٣,٦ مليون دولار، أي ٩١ في المائة من المبلغ المتوقع. وجرى ترحيل الرصيد غير المنفق البالغ ٤٠,٣ مليون دولار، والذي يشمل أساسا الاعتمادات المتعلقة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام، إلى عام ٢٠١١ على النحو المتوقع. ويبين الجدول ٣ الموقف الختامي بشأن النفقات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وترد فيما يلي تفاصيل النفقات.

الجدول ٣

حالة النفقات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام في عام ٢٠١٠ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات المرحلة من الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩	التمويل المعتمد لعام ٢٠١٠ ^(أ)	مجموع التمويل المتاح في عام ٢٠١٠	حالة النفقات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	الرصيد	الاستخدام (نسبة مئوية)
(أ)	(ب)	(ج)=(أ)+(ب)	(د)	(هـ)=(ج)-(د)	(و)=(د)/(ج)
إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات	١٤,٤	٦٤٥,٦	٦٦٠,٠	٦٥٦,١	٩٩
إدارة شؤون الإعلام	٣٢٩٥,٤	٢٧٠٣٢,٢	٣٠٣٢٧,٦	٣٥,٧	٠,١
مكتب خدمات الدعم المركزية	٦٢٧١,٣	٦٠٠٩,٥	١٢٢٨٠,٨	٤٧٣٦,٧	٣٩
التشبيد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية ^(ب)	١٠٦٢,٦	٢١٧٤,٦	٣٢٣٧,٢	١٦٦٤,٠	٥١
إدارة شؤون السلامة والأمن	٢٤٣,٨	٥٥٩٥,٩	٥٨٣٩,٧	٥٤١٨,٠	٩٣
مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	١٠١١,٧	٦١١,٨	١٦٢٣,٥	١١٢٦,٣	٦٩
المجموع	١١٨٩٩,٢	٤٢٠٦٩,٦	٥٣٩٦٨,٨	١٣٦٣٦,٨	٢٥
				٤٠٣٣٢,٠	

(أ) القرار ٢٢٨/٦٤.

(ب) هذا التمويل يغطي تكاليف مشروع توسيع الحيز المخصص لحزن المحفوظات، والنظم الأمنية في أماكن الإيواء المؤقت، وتشبيد المركز الرئيسي للقيادة الأمنية.

ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

١٦ - اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٢٨/٦٤، موارد مجموعها ٦٤٥ ٦٠٠ دولار لعام ٢٠١٠. وبهذا الاعتماد مقترنا بالموارد غير المستخدمة البالغة ١٤ ٤٠٠ دولار والمرحلة من فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (نتيجة للتأخيرات التي صودفت في شغل بعض الوظائف) توافرت لعام ٢٠١٠ موارد قدرها ٦٦٠ ٠٠٠ دولار. ووصلت النفقات الفعلية لعام ٢٠١٠ إلى ٦٥٦ ١٠٠ دولار، فجاءت متسقة مع المستوى الأصلي للموارد المطلوبة وتركت رصيداً ضئيلاً غير منفق قدره ٣ ٩٠٠ دولار.

١٧ - وارتبطت الاحتياجات المتعلقة بعام ٢٠١٠ باستمرار ست وظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة، منها وظيفتان لموظفين لنظم المعلومات (ف-٣)، وأربع وظائف لمساعدين لإدارة السجلات (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)). وسيلزم استمرار هذا الملاك من الوظائف التكميلية طوال مرحلة تنفيذ مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر من أجل كفالة الحفاظ على المستويات المعتادة لخدمات تكنولوجيا المعلومات، وضمان التشغيل الكامل لنظم الاضطلاع بالمهام الحيوية لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، وبوجه خاص نظم إدارة الاجتماعات وإدارة الوثائق والتسجيل الرقمي.

باء - إدارة شؤون الإعلام

١٨ - وتم بالكامل استخدام الموارد المعتمدة لعام ٢٠١٠ والبالغ قدرها ٣٥ ٧٠٠ دولار في أعمال التحسين العاجلة لمعدات البث على الإنترنت عقب نقل عمليات البث على الإنترنت من مبنى الأمانة العامة إلى أماكن الإيواء المؤقت. ولم تتكبد أية نفقات أخرى في عام ٢٠١٠، وأعيدت جدولة احتياجات مقدرة بمبلغ ٩٠٠ ٢٩١ ٣٠ دولار تتصل بنظام مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام ورُحِّلت إلى عام ٢٠١١، وهو العام المتوقع أن يتم فيه شراء هذين النظامين وتنفيذهما.

جيم - مكتب خدمات الدعم المركزية

١٩ - اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٢٢٨/٦٤، موارد قدرها ٦ ٠٠٩ ٥٠٠ دولار لعام ٢٠١٠. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد غير المستخدم البالغ ٦ ٢٧١ ٣٠٠ دولار والمرحل من الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أصبحت تتوافر لعام ٢٠١٠ موارد قدرها ٨٠٠ ٢٨٠ ١٢ دولار. وجرى في التقرير السابق تنقيح الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٠ فخفضت إلى ٥ ٢٠٣ ٩٠٠ دولار، وأدرجت في الميزانية لتمويل ما يلي: (أ) إدارة عملية إدماج نظم إدارة المباني الجديدة وإدارة الأصول وإدارة السجلات؛ و (ب) تغطية تكاليف

الإشراف الهندسي على إنجاز وتشغيل نظم الفيديو، وحواديم وسائط الإعلام، والنظم السمعية - البصرية ونظم البث الخاصة بالمؤتمرات في مبنى المرج الشمالي ومواقع الإيواء المؤقت، وتغطية أتعاب الخبرات التقنية المتعلقة بتصميم وإنجاز المرفق الجديد للبث الدائم؛ و (ج) توفير خدمات النقل وإدارة الأصول والتصرف فيها، التي أُرجئت جزئياً من عام ٢٠٠٩، وخدمات نقل الهدايا إلى مواقعها الجديدة؛ و (د) التأثيث الجزئي للمواقع الدائمة في الطوابق السفلية للجميع، وتركيب كابلات المقر المؤقت لمجلس الأمن ونظام الاستعداد بالمكاتب وتوسيع نطاق خدمات التلفاز عبر بروتوكول الإنترنت لتلبية الطلب في أماكن الإيواء المؤقت.

٢٠ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، جرى تكبد نفقات قدرها ٧٣٦ ٧٠٠ ٤ دولار. ومقارنة بالموارد المعتمدة المتاحة لعام ٢٠١٠ (٨٠٠ ٢٨٠ ١٢ دولار)، يمثل هذا نسبة استخدام تقارب نسبة ٣٩ في المائة، ولكنه يقل بمقدار ٤٦٧ ٢٠٠ دولار فقط عن المبلغ المنقح المتوقع (٩٠٠ ٢٠٣ ٥ دولار) الوارد في التقرير السابق. وفيما يلي بيان فروق في النفقات الفعلية مقارنة بالمبالغ المتوقعة المنقحة:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة - نقص في الإنفاق قدره ١١٤ ٣٠٠ دولار ناجم عن انخفاض تكاليف الموظفين الفعلية عن المعدلات القياسية المستخدمة في تقدير التوقعات؛

(ب) الخدمات التعاقدية - نقص في الإنفاق قدره ٧٧ ٧٠٠ دولار ناجم عن تأخر بدء خدمات مهندسي مشروع مبنى المؤتمرات لتوفير الخبرة التقنية في تصميم وإنجاز نظام إدارة أصول وسائط الإعلام، نتيجة لاستطالة أمد الشراء؛

(ج) نفقات التشغيل العامة - نقص في الإنفاق قدره ٤٩٤ ٣٠٠ دولار ناجم عما يلي: '١' مبلغ قدره ٤٦١ ٤٠٠ دولار، ناتج عن إرجاء نقل مركزي البريد والهدايا بسبب تأخر إتمام إغلاق مبنى الجمعية العامة؛ وانخفاض الأسعار التعاقدية لخدمات النقل وإدارة الأصول والتصرف فيها وخدمات نقل الهدايا، عن الأسعار المتوقعة؛ وانخفاض عن المبالغ المقدرة للتكاليف المتنوعة، مثل خدمات السعاة، ودعم إدارة المرآب والتدريب المتعلق بمعدات نظم المباني الجديدة، وخدمات الاختبار وغيرها من الخدمات المتصلة بالصيانة؛ و '٢' مبلغ ٣٢ ٩٠٠ دولار ناتج عن تأخر المصروفات المتعلقة بالتكاليف القياسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

(د) الأثاث والمعدات - تجاوز صاف في الإنفاق قدره ٢١٩ ١٠٠ دولار، يعزى أساساً إلى الشراء المبكر لأثاث المواقع الدائمة في الطوابق السفلية للمجمع، التي أصبحت لازمة في عام ٢٠١٠ وليس في عام ٢٠١١ كما كان متوقفاً أصلاً، ويقابل ذلك جزئياً

انخفاض عن المبالغ المتوقعة لنفقات تركيب كابلات المقر المؤقت لمجلس الأمن ونظام الاستدعاء بالمكاتب وتوسيع نطاق خدمات التلفاز عبر بروتوكول الإنترنت في أماكن الإيواء المؤقت.

دال - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

٢١ - اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٢٨/٦٤، موارد قدرها ٦٠٠ ١٧٤ ٢ دولار لعام ٢٠١٠. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد غير المستخدم المرحلة من الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وقدره ٦٠٠ ١٠٦٢ ١ دولار، أصبحت تتوافر لعام ٢٠١٠ موارد قدرها ٢٠٠ ٢٣٧ ٣ دولار. ونقحت في التقرير السابق الاحتياجات المتوقعة لشراء المعدات المتصلة بالنظم الأمنية وتكاليف صيانتها، فرفعت من ٢٠٠ ٢٣٧ ٣ دولار إلى ٨٠٠ ٧٧١ ٣ دولار، أي بزيادة قدرها ٦٠٠ ٥٣٤ ٥ دولار. ويتوقع بالتالي أن يبلغ مجموع التكاليف ١٠٠ ٩٣١ ١ دولار لعام ٢٠١٠، و ٧٠٠ ٨٤٠ ١^(١) دولار لعام ٢٠١١.

٢٢ - ووفقا لما ذكر أعلاه، وصل التقدير المنقح لعام ٢٠١٠ إلى ١٠٠ ٩٣١ ١ دولار لتغطية تكاليف شراء المعدات المتصلة بالنظم الأمنية وصيانتها، دعما لأنشطة المخطط العام لتجديد مباني المقر وبلغت النفقات الفعلية ٠٠٠ ٦٦٤ ١ دولار في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وشملت ما يلي:

(أ) شراء معدات لمركز القيادة الأمنية (٠٠٠ ٦٣٤ ١ دولار). تشمل المعدات المتصلة بالنظم الأمنية من قبيل البرمجيات اللازمة لنظم الدوائر التلفزيونية المغلقة ونظم مراقبة الدخول والبنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (بما في ذلك تخزين مواد الفيديو) لدعم نظم الأمن المادية الجديدة (٠٠٠ ٥٢٤ ١ دولار)؛ ومفاتيح الشبكات اللازمة لمركز القيادة الأمنية (٠٠٠ ٤٤٧ ٥ دولار)؛ ووحدات الإمداد المتواصل بالطاقة الكهربائية (٠٠٠ ٦٢ ١ دولار)؛

(ب) تكاليف الصيانة (٠٠٠ ٣٠ ٠ دولار) تشمل ترتيبات الصيانة عند الطلب المتعلقة بنظم الأمن المادي التي جرى تركيبها في المبنى الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون ومبنى ألبان، وهي الترتيبات التي لزم بدؤها عقب انقضاء فترة الضمان في تموز/يوليه ٢٠١٠ وريثما توضع الصيغة النهائية للتعديلات في عقد الصيانة القائم المتعلق بمبنى الأمانة العامة.

(١) تكاليف دعم نظم الأمن المادي، مثل نظم مراقبة الدخول، ونظم الدوائر التلفزيونية المغلقة، ونظم كشف التسلسل (A/65/11/Add.1، الفقرة ٥٨).

٢٣ - وانخفض الإنفاق عما كان متوقعا بمقدار ١٠٠ ٢٦٧ دولار بسبب التأخر في بدء أعمال التشييد المتعلقة بمركز القيادة الأمنية، مما أدى إلى تأخيرات في عملية الشراء. وعلى وجه التحديد، ارتبطت تأخيرات الشراء بتعديل في عقد صيانة النظم الأمنية، لزم إجراؤه لتغطية النطاق الموسع لهذه النظم في أماكن الإيواء المؤقت والمعدات الإضافية التي جرى نشرها في مركز القيادة الأمنية الكائن في الموقع C-110 في الطابق الأول لمبنى الأمانة العامة. ويجري حاليا استعراض عقد الصيانة من قبل لجنة استعراض الموردين.

٢٤ - وإيجازا لما سبق، بلغت الموارد المتاحة في بداية عام ٢٠١٠ ما مجموعه ٢٠٠ ٢٣٧ ٣ دولار، وتم إنفاق مبلغ قدره ٠٠٠ ٦٦٤ ١ دولار خلال العام، ونتج عن ذلك ترحيل مبلغ قدره ٢٠٠ ٥٧٣ ١ دولار إلى عام ٢٠١١.

هاء - إدارة شؤون السلامة والأمن

٢٥ - اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٦٤/٢٢٨، موارد قدرها ٩٠٠ ٥٩٥ ٥ دولار لعام ٢٠١٠. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد غير المستخدم البالغ ٨٠٠ ٢٤٣ دولار المرحّل من فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، توافرت لعام ٢٠١٠ موارد قدرها ٧٠٠ ٨٣٩ ٥ دولار. وفي التقرير السابق، جرى تنقيح الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٠ فخُفضت إلى ١٠٠ ٧٢٠ ٥ دولار.

٢٦ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، بلغ مجموع النفقات المتكبدة ٤١٨ ٠٠٠ ٥ دولار. وبالمقارنة بالتوقعات المنقحة لعام ٢٠١٠، يمثل هذا نقصانا في النفقات قدره ١٠٠ ٣٠٢ ٥ دولار. وترد فيما يلي تفاصيل النفقات الفعلية لعام ٢٠١٠ وتفسيرات الفروق:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة - كان المبلغ المتوقع في التقرير السابق ١٠٠ ٤٢٣ ٥ دولار. وبلغت النفقات الفعلية ٣٠٠ ١١٦ ٥ دولار، مما أوجد رصيدا قدره ٨٠٠ ٣٠٦ ٥ دولار، نتيجة لانخفاض تكاليف المرتبات الفعلية عن التكاليف القياسية، والتأخر في شغل وظيفة برتبة ف-٤ ووظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)؛

(ب) الخدمات التعاقدية - في مقابل الاحتياجات المتوقعة من قبل والبالغة ١٠٠ ٩٨ ٥ دولار، بلغت النفقات الفعلية ٢٠٠ ١١٣ ٥ دولار، مما يعكس تجاوزا في النفقات قدره ١٠٠ ١٥ ٥ دولار. وهذا التجاوز في النفقات هو نتيجة لإجراء دورة دراسية تقنية بشأن أجهزة المسح بالأشعة السينية خارج المقر بدلا من إجرائها داخليا كما كان مقررا أصلا؛

(ج) مصروفات التشغيل العامة - في مقابل الاحتياجات المتوقعة من قبل والبالغة ٥٠٠ ١٣٠ ٥ دولار، بلغت النفقات الفعلية ٩٠٠ ١٠١ ٥ دولار، وبهذا بلغ الرصيد المتبقي

٦٠٠ ٢٨ دولار. وهذا النقصان في النفقات ناجم أساساً عن تأجيل تجديد تراخيص المسدسات. وفي حين أن إصدار التراخيص وتجديدها أمر إلزامي، فإن هذا لا يجري إلا بعد تلقي أفراد الأمن التدريب على حمل الأسلحة وحصولهم على الترخيص اللازم لذلك من جانب جهات إنفاذ القانون المحلية. ونتيجة لذلك، لا يحصل جميع الأفراد على تراخيصهم في نفس الوقت. وهذا النقص في الاستخدام ناتج أيضاً عن تأخر تسديد رسوم خدمات الاتصالات، من قبيل حقوق استخدام الهواتف وأجهزة بلاكبيرى وخدمات الاتصالات الهاتفية غير المحلية؛

(د) اللوازم والمواد - في مقابل الاحتياجات المتوقعة من قبل والبالغة ٤٠٠ ٦٨ دولار، بلغت النفقات الفعلية ٦٠٠ ٨٦ دولار، مما يعكس تجاوزاً في النفقات قدره ٢٠٠ ١٨ دولار نتيجة لزيادات في تكاليف خدمات ولوازم الإقفال للموقع الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون.

واو - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٢٧ - اعتمدت الجمعية العامة في القرار ٦٤/٢٢٨ موارد قدرها ٨٠٠ ٦١١ دولار لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعام ٢٠١٠. وبهذا الاعتماد، مقترناً بالرصيد غير المستخدم المرحّل من فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، توافرت لعام ٢٠١٠ موارد مجموعها ٥٠٠ ٦٢٣ ١ دولار.

٢٨ - أما النفقات الفعلية لعام ٢٠١٠ فقد بلغت ٣٠٠ ١٢٦ ١ دولار، أي أقل بمقدار ٠٠٠ ١٩١ دولار عن التوقعات المنقحة في التقرير السابق والبالغة ٣٠٠ ٣١٧ ١ دولار. وفيما يلي تفاصيل الفروق بين النفقات الفعلية والتوقعات المنقحة:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة - تم اعتماد مبلغ قدره ١٠٠ ١٣٣ دولار لاستمراروظيفتين لمساعدتين لشؤون تكنولوجيا المعلومات كي يواصل تقديم الدعم لعملية نقل معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات استعداداً لإعداد حيز الإيواء المؤقت في الطوابق السفلية. وقلّت النفقات الفعلية البالغة ٨٠٠ ١١٨ دولار عن المبلغ المعتمد بمقدار ٣٠٠ ١٤ دولار، نتيجة لانخفاض التكاليف الفعلية لشاغلي الوظائف عن المعدلات القياسية المستخدمة في تقدير التكاليف المتوقعة؛

(ب) الخدمات التعاقدية - تم اعتماد مبلغ قدره ٢٠٠ ١٨٤ ١ دولار لدعم انتقال العمليات في عام ٢٠١٠، بما في ذلك بقية أنشطة التنظيف في مركز البيانات الرئيسي في مبنى المرج الشمالي وما يتعلق بذلك من أعمال لإعادة تهئية نظم الشبكات فيما بين

الأماكن المتعددة من قبيل مركز البيانات الأساسي، ومركز البيانات الثانوي، وأماكن الإيواء المؤقت، والمكاتب الموجودة خارج المقر.

٢٩ - وكانت النفقات الفعلية البالغة ١ ٠٠٧ ٥٠٠ دولار أقل من التوقعات المنقحة لأنه وُجد أن الاستعانة بمتعاقد إضافي بدوام كامل لتوفير الدعم الذي يقدمه مكتب المساعدة لم يعد لازماً خلال فترة المشروع، كما كان متوقعا من قبل.

رابعاً - حالة التنفيذ والاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١١

٣٠ - اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٩/٦٥^(٢)، مبلغاً قدره ٥٨,٩ مليون دولار من أجل تغطية التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر لعام ٢٠١١. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد غير المستخدم من الموارد المعتمدة البالغ ٤٠,٣ مليون دولار والمُرَحَّل من عام ٢٠١٠، توافرت لعام ٢٠١١ موارد قدرها ٩٩,٢ مليون دولار. ويرد في الجدول ٤ التوزيع التفصيلي لذلك موزعاً حسب المجال.

الجدول ٤

موجز التمويل المتاح لعام ٢٠١١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الرصيد المُرحَّل من عام ٢٠١٠	التمويل المعتمد لعام ٢٠١١	مجموع التمويل المتاح في عام ٢٠١١
٣,٩	٦٢٨,٦	٦٣٢,٥
٣٠ ٢٩١,٩	١٩٠,١	٣٠ ٤٨٢,٠
٧ ٥٤٤,١	٧ ٤٩٢,٦	١٥ ٠٣٦,٧
-	٤٣ ٨٥٨,٢	٤٣ ٨٥٨,٢
٤٩٧,٢	١٩٩,٤	٦٩٦,٦
١ ٥٧٣,٢	٥٣٤,٦	٢ ١٠٧,٨
٤٢١,٧	٥ ٩٦٧,٩	٦ ٣٨٩,٦
٤٠ ٣٣٢,٠	٥٨ ٨٧١,٤	٩٩ ٢٠٣,٤
المجموع		

(٢) في هذا القرار نفسه، أذنت الجمعية العامة أيضاً للأمين العام بأن يدخل في التزامات بمبلغ أقصاه ٣٠٠ ٢٨٦ دولار، وبناء على الأنشطة الجارية حتى تاريخه، لن يلزم ذلك فيما يتعلق بعام ٢٠١١.

(أ) القرار ٢٦٩/٦٥.

(ب) في القرار ٢٦٩/٦٥، اعتمدت الجمعية العامة مبلغ قدره ٨٠٠ ٣٥٠ ٥١ دولار لمكتب خدمات الدعم المركزية لعام ٢٠١١، يشمل مبلغا قدره ٢٠٠ ٨٥٨ ٤٣ دولار لأثاث المكاتب، الذي يدير عملية شرائه مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر. ووفقا لذلك، يرد منفصلا بيان تكاليف الأثاث المرتبطة بالمخطط العام.

(ج) سيغطي تمويل بند التشييد لعام ٢٠١١ تكاليف النظم الأمنية في أماكن الإيواء المؤقت والبنية الأساسية المعلوماتية لدى المركز الرئيسي للقيادة الأمنية.

٣١ - وبناء على أنماط الإنفاق خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠١١ والتقديرات المنقحة الحالية، يُقدَّر أن التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لعام ٢٠١١ ستبلغ ٦٤,٢ مليون دولار، وتشمل موارد مرتبط بها سلفا قدرها ٣١,٣ مليون دولار بالإضافة إلى نفقات قدرها ٣٢,٩ مليون دولار. وفي مقابل الموارد المتاحة البالغة ٩٩,٢ مليون دولار، من المتوقع أن يبلغ الرصيد الحرّ ٣٥,٠ مليون دولار في نهاية العام. ويعكس هذا بشكل رئيسي ترحيل اكتمال شراء أثاث المكاتب وتنفيذ مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٢، ومن ثم سيجري تكبد بعض التكاليف في عام ٢٠١٢، ولذا أُجِّلَت إلى العام التالي.

٣٢ - ويرد في الجدول ٥ موجز للاحتياجات المتوقعة المنقحة لعام ٢٠١١.

الجدول ٥

موجز النفقات والاحتياجات المنقحة لعام ٢٠١١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التمويل المشاح لعام ٢٠١١ ^(أ)	النفقات حتى ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠١١	النفقات حتى ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠١١	النفقات المتوقعة للفترة تموز/يوليه - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	الاحتياجات المنقحة لعام ٢٠١١	الرصيد المتوقع
(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ) = (ب) + (ج) + (د)	(و) = (أ) - (هـ)
٦٣٢,٥	٣٣٧,١	-	٢٩٥,٤	٦٣٢,٥	-
٣٠ ٤٨٢,٠	١٥٢,٢	٢٣ ٤٩٧,٥	١ ٧٣٦,٦	٢٥ ٣٨٦,٣	٥ ٠٩٥,٧
١٥ ٠٣٦,٧	١ ٥٥٧,٦	٧ ٨٣٢,٥	٢ ١١٧,٥	١١ ٥٠٧,٦	٣ ٥٢٩,١
٦٩٦,٦	١٩,٢	-	٣٨٥,١	٤٠٤,٣	٢٩٢,٣
٢ ١٠٧,٨	٥٧,٩	-	١ ٠٢٥,٣	١ ٠٨٣,٢	١ ٠٢٤,٦
٦ ٣٨٩,٦	٢ ٦٩١,٩	-	٣ ١٣١,٩	٥ ٨٢٣,٨	٥٦٥,٨

التمويل المتاح لعام ٢٠١١ ^(أ)	النفقات حتى ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠١١	الموارد المرتبط بها سلفاً	النفقات المتوقعة للفترة تموز/يوليه - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	الاحتياجات المنقحة لعام ٢٠١١	الرصيد المتوقع
(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ) = (ب) + (ج) + (د)	(و) = (أ) - (هـ)
٤٣ ٨٥٨,٢	١ ٤٩٩,٩	-	١٧ ٩٠٨,٧	١٩ ٤٠٨,٦	٢٤ ٤٤٩,٦
٩٩ ٢٠٣,٤	٦ ٣١٥,٨	٣١ ٣٣٠,٠	٢٦ ٦٠٠,٥	٦٤ ٢٤٦,٣	٣٤ ٩٥٧,١

مكتب المخطط العام لتجديد مباني
المقر (الأثاث)

- (أ) يشمل التمويل المعتمد لعام ٢٠١١ في القرار ٢٦٩/٦٥، مضافاً إليه الرصيد غير المنفق المرحّل من عام ٢٠١٠ (انظر الجدول ٤).
- (ب) التمويل المخصص للتشييد في عام ٢٠١١ سيغطي تكاليف نظم الأمن في أماكن الإيواء المؤقت والبنية الأساسية المعلوماتية للمركز الرئيسي للقيادة الأمنية.

ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

٣٣ - سيلزم رصد موارد قدرها ٦٣٢ ٥٠٠ دولار لعام ٢٠١١ من أجل استمرار ستة وظائف من وظائف المساعدة المؤقتة العامة. وقد تم نقل موظفي إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات إلى ثمانية مواقع منفصلة. وثمة نحو ٢٠٠ ١ موظف يعتمدون على الإدارة باعتبارها الخط الأول للدعم التقني لهم، بما في ذلك عمليات الإمداد والصيانة والإحلال لجميع المعدات والبرامجيات الحاسوبية. وبالإضافة إلى ذلك، تقدم الإدارة خدمات تقنية إلى الدول الأعضاء، فيما يتعلق أساساً بشاشات غرف الاجتماعات ومكتب رئيس الجمعية العامة ومحطات الطباعة من بعد. ومن أجل توفير السرعة المطلوبة لإجراءات حل المشاكل، وصيانة الشبكة التي تضم النظم الحيوية لأداء مهام إدارة الاجتماعات وتدفعات الوثائق في جميع أنحاء المنظمة، يلزم أن تستمر الخدمات التي تقدمها قدرات المساعدة المؤقتة العامة طوال مدة مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر.

٣٤ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، بلغت النفقات ٣٣٧ ١٠٠ دولار (٥٣ في المائة من الاحتياجات المقدرة)، وهو ما يتماشى مع التوقعات.

باء - إدارة شؤون الإعلام

٣٥ - اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٩/٦٥، موارد قدرها ١٩٠ ١٠٠ دولار، من أجل تغطية تكاليف بعض الاستشاريين (أخصائيي هندسة البث، وتكنولوجيا المعلومات، وإدارة المحفوظات) من أجل مساعدة الإدارة في الاستعداد للانتقال إلى التقنيات الرقمية لتنفيذ نظام إدارة أصول وسائط الإعلام. وبهذا الاعتماد، مقترناً بالرصيد المرحّل البالغ

٩٠٠ ٢٩١ ٣٠ دولار (من أجل اقتناء مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام)، توافرت لعام ٢٠١١ موارد مجموعها ٤٨٢ ٠٠٠ ٣٠ دولار.

٣٦ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، بلغت النفقات الفعلية ٢٠٠ ١٥٢ دولار، وتُعزى كلها إلى تكلفة الاستشاريين الوارد بياها أعلاه. وتُستخدم هذه الموارد لتغطية تكاليف اثنين من الاستشاريين: أحدهما أخصائي للمحفوظات يقوم بتصميم إطار للبيانات الوصفية^(٣)، يوفر قاعدة موحدة لحفظ واسترجاع الأصول الرقمية في نظام إدارة أصول وسائط الإعلام كي يطبقها جميع مستخدمي النظام (الذي هم فئة أوسع نطاقاً من مجرد إدارة شؤون الإعلام)؛ أما الآخر فهو أخصائي في تكنولوجيا الوسائط الرقمية يقدم المشورة إلى الأمانة العامة بشأن التقييمات التقنية للعطاءات الواردة من أجل المشروعات وبشأن هندسة القيمة، فضلاً عن إسداء المشورة التقنية خلال المفاوضات الممتدة التي تجرى مع الموردين الخارجيين بغية كفالة الاستيفاء التام لمتطلبات الأمانة العامة.

٣٧ - وتتوقع إدارة شؤون الإعلام أنها ستصرف الموارد المعتمدة البالغة ١٠٠ ١٩٠ دولار بحلول نهاية عام ٢٠١١، وأنها ستحتاج إلى مبلغ إضافي قدره ١٠٥ ٠٠٠ دولار لأتباع الخدمات الاستشارية، ومبلغ قدره ٣٤٥ ٠٠٠ دولار للخدمات التعاقدية اللازمة لإتمام العملية الانتقالية، لم يكونا ضمن توقعاتها في عام ٢٠١٠.

٣٨ - وتعكس التكاليف الإضافية للخدمات الاستشارية البالغة ١٠٥ ٠٠٠ دولار، استمرار الحاجة إلى الاستعانة بالاستشاريين لإسداء المشورة، خلال المفاوضات مع الموردين، بشأن التصميم وما يلي ذلك من عمليات تركيب النظامين واختبارهما وتطبيقهما من أجل كفالة موافقتهما تماماً لاحتياجات الأمانة العامة، ومن أجل تطبيق نسق البيانات الوصفية لنظام إدارة أصول وسائط الإعلام واختبار هذا النسق وتدريب المستخدمين النهائيين عليه.

٣٩ - وفي عام ٢٠١١، استعانت الإدارة أيضاً بخدمات بعض المتعاقدين من أجل إعداد المحفوظات السمعية - البصرية للنظام المتكامل. وهذا يتطلب التشغيل الآلي للمحفوظات بحيث تكون المواد السمعية - البصرية محددة تحديداً متمائزاً وموسومة إلكترونياً برموز الأعمدة (المتوازية)، وأن يجري إدراجها في قاعدة بيانات معززة لإدارة سجلات المحفوظات. وقد أفاد هذا أيضاً في رصد وتتبع المواد السمعية - البصرية أثناء عمليات نقل المكاتب إلى أماكن الإيواء المؤقت. ويساعد المتعاقدون في الأعمال التحضيرية لنقل قاعدة البيانات الآلية للمحفوظات السمعية - البصرية كي تندمج في نظام إدارة أصول وسائط الإعلام. ويضطلع

(٣) يلزم وجود نسق متفق عليه للبيانات الوصفية حتى يتمكن مستخدمو النظام في مختلف الإدارات من إدخال البيانات المرتبطة بأي أصل ما من الأصول في نفس الخانات الرئيسية، بما يسمح باسترجاعها بسهولة.

بهذه الأعمال متعاقدون (من قبيل أخصائيي الحفوفات السمعية - البصرية) يتمتعون بالمهارات التقنية اللازمة وهي غير متوفرة داخليا.

٤٠ - وفيما يتعلق بنظام مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام، أشار التقرير السابق إلى أنه من المتوقع شراؤهما وتنفيذهما في عام ٢٠١١. وكانت المفاوضات التي جرت طيلة العام مع موردي كلا النظامين مفاوضات معقدة، ولكنها أتاحت للأمانة العامة فرصا لإجراء عمليات في إطار هندسة القيمة أثرت تأثيرا إيجابيا في الشروط التي انتهى إليها التفاوض^(٤). ونتج عن ذلك أنه من مجموع المبلغ المعتمد للمشروعين وقدره ٤٠ ٢٧٢ ٥٠٠ دولار^(٥)، تم الارتباط سلفا بمبلغ قدره ٣١ ٣٣٠ ٠٠٠ دولار^(٦). وأنفق مبلغ آخر قدره ١ ٦٦٥ ٠٠٠ دولار على أعمال التصميم من أجل تهيئة المشروعين في إطار النظم الأوسع نطاقا الموجودة في الحرم بأسره والجاري تنفيذها باعتبارها جزءا من مشروع المخطط العام لتحديد مباني المقر. وسيتم توقيع العقود المتعلقة بكلا المشروعين والالتزام بالأموال ذات الصلة بحلول نهاية عام ٢٠١١.

٤١ - ويبلغ مقدار حصة الإدارة (٧٥ في المائة) من مجموع التكاليف ٢٤ ٧٤٦ ٢٠٠ دولار^(٧). وبالنظر إلى أن الموارد المعتمدة للإدارة التي تبلغ قيمتها ٩٠٠ ٢٩١ ٣٠ دولار، فإنه ينشأ عن ذلك رصيد حر قدره ٥ ٥٤٥ ٧٠٠ دولار. وسيستخدم من هذا الرصيد الحر مبلغ قدره ٤٥٠ ٠٠٠ دولار، لتغطية حالات تجاوز التكاليف لعام ٢٠١١ في بندي الاستشاريين والخدمات التعاقدية، مع ترحيل المبلغ المتبقي وقدره ٥ ٠٩٥ ٧٠٠ دولار إلى عام ٢٠١٢ لتغطية تكاليف آلات التصوير وغير ذلك من الأثاث والتجهيزات والمعدات ذات الصلة، والانتقال من الاستوديوهات الحالية إلى الاستوديوهات الجديدة، وتوفير قدرات عملية إضافية لم تحدّد أصلا في نطاق العقد الموحد للتصميم والبناء (مثل توفير موائمات رقمية إضافية في مواقع توصيل الأجهزة بوصلات الإيثرنت الرقمية ذات الأسلاك الرفيعة في

(٤) سيدمج النظامان كلاهما في البنية الأساسية لمبنى المؤتمرات، المقرر إتمامه بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بدلا من أوائل عام ٢٠١٢ كما أفيد من قبل، وذلك بسبب التحسينات المتعلقة بتعزيز الأمن.

(٥) يشمل مبلغا قدره ٩ ٩٨٠ ٦٠٠ دولار في إطار بند مكتب خدمات الدعم المركزية، ومبلغا قدره ٣٠ ٢٩١ ٩٠٠ دولار في إطار بند إدارة شؤون الإعلام، وهو ما يمثل قسمة بنسبة ٧٥:٢٥.

(٦) تشمل الموارد المصروفة أو المرتبط بها سلفا البالغة ٣٢ ٩٩٥ ٠٠٠ دولار مبلغا قدره ٨ ٢٤٨ ٨٠٠ دولار في إطار بند مكتب خدمات الدعم المركزية، ومبلغا قدره ٢٤ ٧٤٦ ٢٠٠ دولار في إطار بند إدارة شؤون الإعلام، وهو ما يمثل قسمة بنسبة ٧٥:٢٥.

(٧) يشمل النفقات المتكبدة لأعمال التصميم وقدرها ١ ٢٤٨ ٧٠٠ دولار، بالإضافة إلى الموارد المرتبط بها سلفا من أجل عمليات شراء النظم وقدرها ٢٣ ٤٩٧ ٥٠٠ دولار.

مبنى الجمعية العامة، وإدماج مرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام مع جميع التكنولوجيات الأخرى الجاري توريدها، والاحتياجات المتعلقة بعمليات وسائط الإعلام، وطلبات التغيير غير المتوقعة التي تطرأ خلال عمليات تصميم هذه التكنولوجيات المعقدة وبنائها وتنفيذها.

٤٢ - وسيتم تنفيذ المشروعين في عام ٢٠١٢. وبناء على الخبرة السابقة وبالنظر إلى درجة تعقد المشروعين وطول مدتهما، يُرى أن من الحصافة تخصيص اعتماد للطوارئ بنسبة ١٠ في المائة من قيمة العقد البالغة ٥٠٠ ٤٩٧ ٢٣ دولار، أي ما يكافئ ٨٠٠ ٣٤٩ ٢ دولار لعام ٢٠١٢. ويلزم المبلغ المتبقي لشراء معدات إضافية، من قبيل آلات التصوير ذات المواصفات الرفيعة، ولتغطية تكاليف هيئة مرفق البث الدائم وإدماج إدارة أصول وسائط الإعلام ضمن النظم الشاملة لحرم المقر بأكمله في إطار المخطط العام لتجديد مباني المقر.

٤٣ - وإنجازا لما سبق، تبلغ النفقات المتوقعة لإدارة شؤون الإعلام لعام ٢٠١١، بما فيها الأموال المرتبط بها سلفا للعقود التي ستوقع في وقت لاحق من هذا العام (٥٠٠ ٤٩٧ ٢٣ دولار)، ٣٠٠ ٣٨٦ ٢٥ دولار. ويقترح أن يُرحّل رصيد قدره ٧٠٠ ٠٩٥ ٥ دولار إلى عام ٢٠١٢، لكفالة إتمام المشروعين بحلول نهاية العام، وهو الموعد المقرر لإعادة فتح مبنى المؤتمرات.

جيم - مكتب خدمات الدعم المركزية

٤٤ - اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٩/٦٥، موارد قدرها ٦٠٠ ٤٩٢ ٧ دولار لعام ٢٠١١ (لا تشمل المبلغ المخصص للأثاث في إطار مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر). وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد البالغ ١٠٠ ٥٤٤ ٧ دولار المرحّل من عام ٢٠١٠، أصبحت تتوافر لعام ٢٠١١ موارد قدرها ٧٠٠ ٣٦ ١٥ دولار. وبناء على خبرة الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠١١ (بما فيها الموارد المرتبط بها سلفا والمتعلقة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام وقدرها ٥٠٠ ٨٣٢ ٧ دولار)، يُقدّر حاليا أنه سيلزم في عام ٢٠١١ مبلغ قدره ٦٠٠ ٥٠٧ ١١ دولار، يتألف مما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٤٠٠ ٥٩١ ١ دولار). في قرارها ٢٦٩/٦٥، وافقت الجمعية العامة على استمرار ١٠ وظائف قائمة، وإنشاء خمس وظائف إضافية (لنصف الثاني من عام ٢٠١١) لتوفير الخبرة التقنية، ودمج نظم إدارة المباني الجديدة وإدارة الأصول وإدارة السجلات، وتعزيز تنسيق البرامج ودعم إدارة المعلومات واللوجستيات. وبلغت التكلفة المتوقعة ٢٠٠ ٧٣٨ ١ دولار. ويعكس التقدير المنقح البالغ ٤٠٠ ٥٩١ ١

دولار انخفاضاً قدره ١٤٦ ٨٠٠ دولار يعزى إلى انخفاض تكاليف الموظفين الفعلية عن المعدلات القياسية المستخدمة في تقدير التوقعات، وإلى تأخيرات في استقدام الموظفين؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٤٠٠ ٧٧٤ دولار). سيغطي هذا المبلغ تكاليف ما يلي: '١' مهندسو مشاريع المؤتمرات الذين يشرفون على تشغيل وصيانة نظم الفيديو، وخواصم وسائط الإعلام، والنظم السمعية - البصرية ونظم البث الخاصة بالمؤتمرات في مبنى المرج الشمالي وغيره من مواقع الإيواء المؤقت، فضلاً عن توفير الخبرة التقنية في مجالات تصميم النظام الجديد لإدارة أصول وسائط الإعلام ومرفق البث الدائم وإدخالهما حيز الخدمة (٣٨٦ ٠٠٠ دولار)؛ و '٢' استشاري إضافي لتصنيف تعريف الوثائق الأصلية الرقمية الجديدة اللازمة لصون سجل المحفوظات السمعية - البصرية للاجتماعات الرسمية وذلك من أجل نظام إدارة أصول وسائط الإعلام (٤٠٠ ٦٨ دولار). ويعمل الاستشاري المختص بإدارة المحفوظات والسجلات على صوغ تعريف للبيانات الرقمية يُطبق على نطاق الأمم المتحدة وصوغ الشروط التي تُعتبر البيانات الرقمية بموجبها سجلاً رسمياً. ويعمل الاستشاري على تزويد خدمات المحفوظات والبث بالتعاريف وإجراءات التشغيل والبروتوكولات ومشاريع السياسات في جميع المجالات المتصلة بالبيانات الرقمية، بما في ذلك، فيما يتعلق بتسجيلات الاجتماعات الرسمية، تسجيل البيانات الرقمية ومعالجتها ونشرها واستبقاؤها وحذفها عندما تشكل هذه البيانات سجلاً رقمياً أصلياً؛ و '٣' خدمات شركة أو جهة متخصصة في تسليم خدمات تشغيل المباني (١٨٠ ٠٠٠ دولار)؛ و '٤' إدارة عقود الخدمة (١٤٠ ٠٠٠ دولار). وتبلغ الاحتياجات المتوقعة الواردة في التقرير السابق ٨٠٠ ١٢٧ ١ دولار، ومن ثم تمثل التقديرات الواردة أعلاه انخفاضاً قدره ٤٠٠ ٣٥٣ دولار. وهذا الانخفاض ناجم عن أن العطاء المقدم من الاستشاري المختص بإدارة عقود الخدمة كان أدنى من المتوقع، وعن انخفاض معدلات الاستخدام عن المتوقع فيما يتعلق بخدمات صيانة المعدات المتعددة الوسائط في أماكن الإيواء المؤقت؛

(ج) مصروفات التشغيل العامة (٨٩٤ ٠٠٠ دولار). يلزم هذا الاعتماد لتغطية تكاليف ما يلي: '١' استئجار حيز مكثي لاستيعاب الوظائف الممولة في إطار التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر (٤٢٩ ٠٠٠ دولار)؛ و '٢' خدمات مركزية لتجهيز البيانات والاتصالات، من أجل وظائف مكتب خدمات الدعم المشتركة الممولة في إطار المخطط العام (٤٥ ٥٠٠ دولار)؛ و '٣' خدمات النقل وإدارة الأصول من أجل دعم المخطط العام (١٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ و '٤' أتعاب التصميم المتعلقة بإجراء تعديلات طفيفة لمركز البريد وبيع الهدايا في مبنى مكتبة داغ همرشولد، الذي كان مقرراً له سابقاً أن يكون في مبنى المرج الشمالي (٢٨ ٨٠٠ دولار)؛ و '٥' خدمات متنوعة (٢٤٠ ٨٠٠ دولار)

متعلقة بصيانة المركبات، وخدمات السُّعاة، ودعم إدارة المرآب، وتكاليف التدريب والاختبار المتعلقين بمعدات نظم المباني الجديدة، إلى جانب الخدمات الأخرى ذات الصلة بالصيانة. وقياساً إلى الاحتياجات المتوقعة في التقرير السابق والبالغة ٩٠٠ ٢٧٢ ١ دولار، تمثل التقديرات الواردة أعلاه نقصاً في استخدام الموارد قدره ٩٠٠ ٣٧٨ دولار. ويعزى هذا إلى ما يلي: '١' تأخيرات في العملية الإدارية المتصلة بتسليم النظام المتعدد الوسائط في مكان الإيواء المؤقت، من مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر إلى قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات، مما أدى إلى إرجاء بعض التكاليف من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٢؛ و '٢' التأخر في إتمام إغلاق مبنى الجمعية العامة وفي توفير الحيز المحدد مؤخراً في مبنى مكتبة داغ همرشولد، لكي ينقل إليه مؤقتاً مركز البريد وبيع الهدايا، مما أدى إلى تأجيل المخصصات المتبقية للنقل إلى عام ٢٠١٢؛ و '٣' انخفاض تكاليف تتبع الأصول والتصرف فيها عما كان متوقعاً؛ و '٤' التأخر في إنشاء مرفق البث الدائم وتنفيذ إدارة أصول وسائط الإعلام، مما أدى إلى التأجيل إلى عام ٢٠١٢ للموارد المطلوبة للوازم والتراخيص المطلوبة لتيسير عمليات الانتقال إلى النظم الجديدة، وإدخال النظم الجديدة حيز الخدمة وكذلك نظام إدارة أصول وسائط الإعلام؛ و '٥' انخفاض تكاليف الخدمات الأخرى المتعلقة بالصيانة عن التكاليف المقدرة؛

(د) الأثاث والمعدات (٨٠٠ ٢٤٨ ٨ دولار). قياساً إلى الاحتياجات المتوقعة في التقرير السابق والبالغة ٢٠٠ ٦٨١ ١٠ دولار، يمثل هذا نقصاً في استخدام الموارد قدره ٤٠٠ ٤٣٣ ٢ دولار. ويغطي هذا الاعتماد المرحلة الأولى من عملية شراء معدات البث السمعي - البصري الخاصة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام. وبسبب التنفيذ المرحلي للنظامين، أُدرج في حسابات عام ٢٠١١ السعر الأقصى المضمون وقدره ٥٠٠ ٨٣٢ ٧ دولار ومبلغ قدره ٣٠٠ ٤١٦ دولار أنفق على أعمال التصميم لتهيئة المشروعين في إطار النظم الأوسع نطاقاً الشاملة لحرم المقر بأكمله والجاري تنفيذها في إطار المخطط العام لتجديد مباني المقر (انظر A/66/527، الفقرات ٢٣-٢٥). ويؤجل الرصيد المتبقي للمشروعين إلى عام ٢٠١٢، لتوفير احتياطي للطوارئ بنسبة ١٠ في المائة (٣٠٠ ٧٨٣ دولار) لاستيعاب طلبات التغيير التي ترد في أثناء التنفيذ ولتغطية تكاليف المعدات الإضافية التي لم يجر شراؤها بعد. ويعزى النقص في استخدام الموارد إلى ما يلي: '١' تأجيل موارد قدرها ٨٠٠ ٧٣١ ١ دولار إلى عام ٢٠١٢، وهي تخص المعدات السمعية - البصرية اللازمة لمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام؛ و '٢' تأجيل مبلغ قدره ٥٠٠ ٤٥٠ دولار إلى عام ٢٠١٢، وهو يخص أعمال توصيل الكابلات والإحلال المتعلقة بنظم الاتصالات اللاسلكية ذات التردد العالي وفوق العالي،

وبرامجيات وحوادتم التداول بالفيديو والوسائط المتعددة، وذلك نتيجة للتنفيذ المرحلي لمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام في عام ٢٠١٢؛ و '٣' مبلغ قدره ٦٠٠ ٢٥١ دولار استخدم في عام ٢٠١٠ بدلا من عام ٢٠١١ لأثاث المواقع الدائمة الكائنة في الطوابق السفلية.

دال - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٤٥ - بلغت الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١١ ما قدره ٦٠٠ ٥٠٥ دولار وتُقدَّر حاليا لعام ٢٠١١ تقديرات منقحة قدرها ٣٠٠ ٤٠٤ دولار، تشمل ما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٨٠٠ ٧٣ دولار). في التقرير السابق، بلغت الاحتياجات المتوقعة في إطار هذا البند ٨٠٠ ١٥٧ دولار، لتوفير مساعدين اثنين لتكنولوجيا المعلومات، يقدمان الدعم التكنولوجي واللوجستي لأنشطة المخطط العام لتجديد مباني المقر، بما في ذلك الأعمال التحضيرية لتجديد مبنى الجمعية العامة وإعادة الموظفين من أماكن الإيواء المؤقت إلى مجمع الأمانة العامة في عام ٢٠١٢. ويعزى انخفاض الاحتياج المنقح أساسا إلى انعدام الحاجة إلى دعم لوجستي إضافي. ويعكس المبلغ الذي قدره ٨٠٠ ٧٣ دولار تكلفةوظيفتين على أساس التفرغ لمدة النصف الثاني من عام ٢٠١١، لضمان إنجاز الأعمال التحضيرية لنقل الموظفين في المواعيد المقررة؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٥٠٠ ٣٣٠ دولار). يغطي هذا المبلغ تكاليف دعم البنية الأساسية التكنولوجية، وبخاصة حل المسائل المتبقية فيما يتعلق بأماكن الإيواء المؤقت في الطوابق السفلية. وفي التقرير السابق، بلغت الاحتياجات المتوقعة ما قدره ٨٠٠ ٣٤٧ دولار، لأنه كان متوقعا الاحتياج إلى قدر إضافي من خدمات دعم مكتب المساعدة. ولكن ثبت خلال العام أن هذا الاحتياج الإضافي ليس لازما.

٤٦ - وبلغت النفقات ٢٠٠ ١٩ دولار حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١؛ بيد أن هذا الانخفاض في استخدام الموارد يتعلق بالخدمات التعاقدية، ولا يعكس إلا أن عقود الخدمة تُجدد في النصف الثاني من العام.

هاء - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

٤٧ - اعتمدت الجمعية العامة موارد قدرها ٦٠٠ ٥٣٤ دولار لعام ٢٠١١. وبدمج هذا الاعتماد مع الرصيد المرحّل من عام ٢٠١٠، والبالغ ٢٠٠ ٥٧٣ دولار تتوافر لعام ٢٠١١ موارد قدرها ٨٠٠ ١٠٧ ٢ دولار.

٤٨ - وبلغت نفقات الأشهر الستة الأولى ٥٧ ٩٠٠ دولار. ويعزى انخفاض معدل استخدام الموارد إلى تأخيرات فنية في إنجاز تعديل للعقد يتعلق بتوسيع نطاق الصيانة لنظم الأمن المادي في أماكن الإيواء المؤقت والمركز الرئيسي للقيادة الأمنية. وقد وُسِّع نطاق الصيانة لنظم مركز القيادة بعد اتساع نطاق أماكن الإيواء المؤقت. فقد نتج عن تركيب نظم جديدة للأمن المادي في عام ٢٠٠٩ في الموقع الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون، ومبنى ألبانو، والموقع الكائن في ٣٠٠ شرقاً شارع ٤٢، ومبنى المرج الشمالي، ومبنى كورت سكوير، اتساع نطاق البنية الأساسية لنظم مراقبة الدخول ونظم الدوائر التلفزيونية المغلقة في مركز القيادة الأمنية بالموقع C-110 لدعم مواقع الإيواء المؤقت المذكورة آنفاً. وبعد انقضاء فترة الضمان وهي سنة واحدة، ستُدْرَج هذه البنية الأساسية في إطار عقد الصيانة القائم لنظام الأمن المادي في مجمّع الأمانة العامة. أما تحديد تكاليف احتياجات الصيانة الموسعة فهو معلق باختتام المناقشات الجارية بشأن أحكام العقد مع لجنة استعراض الموردين.

٤٩ - وفيما يتعلق بالنصف الثاني من عام ٢٠١١، من المتوقع أن تلزم موارد قدرها ١٠٢٥ ٣٠٠ دولار، وبذا يصل المجموع المتعلق بهذا العام إلى ١٠٨٣ ٢٠٠ دولار، وهو أقل بكثير من التوقعات السابقة. ويتصل هذا الانخفاض جزئياً بالتأخر في إجراء التنقيحات لعقود الصيانة المبينة أعلاه، ولكنه يعزى أساساً إلى التغيرات التي طرأت على الاحتياجات من الموارد نتيجة للقرار الذي اتخذ بإخراج مركز القيادة الأمنية الكائن في مبنى المؤتمرات من الخدمة. ووفقاً لما ذكر في التقرير السابق، كان المقصود سابقاً أن يبقى مركز القيادة في الطابق الأول من مبنى المؤتمرات طوال مدة مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، بوصفه مرفقاً احتياطياً لمركز الأمن الرئيسي الجديد في مبنى المرج الشمالي. وقد اتخذ عندئذ قرار بنقل معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المستخدمة لأغراض نظم الأمن المادي من مبنى المؤتمرات إلى مركز التكنولوجيا الجديد الكائن في مبنى المرج الشمالي، الذي أصبح متاحاً للاستخدام في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠. وبالتالي، سيعاد تخصيص موقع مرفق مركز القيادة الكائن في الموقع C-110 بحيث يصبح حيزاً للمكاتب. ومن المقرر إتمام النقل بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وستغطي الاحتياجات المنقحة شراء المعدات اللازمة لدعم نقل البنية الأساسية الحالية لتكنولوجيا المعلومات من مبنى المؤتمرات إلى مركز التكنولوجيا الكائن في مبنى المرج الشمالي، مع الاستمرار في تقديم الخدمات دون انقطاع أثناء عملية الانتقال.

٥٠ - وفيما يلي التقديرات المنقحة للنصف الثاني من عام ٢٠١١:

(أ) نظم إدارة الخواديم والفيديو اللازمة لعملية نقل مركز القيادة الأمنية (٨٠٠ ٤٧٩ دولار) - وهذه النظم هي معدات تكميلية لازمة لدعم نقل النظم الرئيسية من مركز القيادة إلى مركز التكنولوجيا الكائن في مبنى المرج الشمالي مع تقليل وقت فقدان الخدمة إلى أدنى ما يمكن؛

(ب) خدمات الصيانة اللازمة لنظم أماكن الإيواء المؤقت ومركز القيادة الأمنية (٥٠٠ ٣٤٥ دولار) - وتلزم هذه الموارد لتغطية تكلفة صيانة المعدات الحالية التي تم اقتناؤها في إطار المخطط العام لتجديد مباني المقر، وانتهت فترة ضمانها في عام ٢٠١٠. وتضم المكونات المشمولة في ذلك عناصر البنية الأساسية التي جرى تركيبها مؤخرا في مركز القيادة الأمنية لدعم النظم الأمنية لأماكن الإيواء المؤقت وكذلك جميع نظم مراقبة الدخول ونظم الدوائر التلفزيونية المغلقة التي جرى تركيبها في المبنى الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون، ومبنى البانو ومبنى كورت سكوير ومبنى إنوفيشان، ومبنى ذاتيتشرز ومبنى المرج الشمالي؛

(ج) اقتناء معدات لشبكة الأمن (٢٠٠ ٠٠٠ دولار).

٥١ - وإيجازا لما سبق، بلغت الموارد المتاحة لعام ٢٠١١ ما قدره ٨٠٠ ١٠٧ ٢ دولار، ومن المتوقع أن تبلغ الاحتياجات التقديرية المنقحة لهذا العام ٢٠٠ ٨٣ ١ دولار. وبالتالي، من المتوقع أن يُرحَّل إلى عام ٢٠١٢ رصيد غير مستخدم قدره ٦٠٠ ٢٤ ١ دولار.

واو - إدارة شؤون السلامة والأمن

٥٢ - اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٩/٦٥، موارد قدرها ٩٠٠ ٩٦٧ ٥ دولار لعام ٢٠١١. وبهذا الاعتماد، مقترنا بالرصيد البالغ ٧٠٠ ٤٢١ دولار المرحَّل من عام ٢٠١٠، أصبحت تتوافر لعام ٢٠١١ موارد قدرها ٦٠٠ ٣٨٩ ٦ دولار. واستنادا إلى خبرة الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠١١، من المتوقع حاليا أن تنفق في عام ٢٠١١ موارد قدرها ٨٠٠ ٨٢٣ ٥ دولار، تشمل ما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٦٠٠ ٤٨٥ ٥ دولار) - اعتمدت في القرار ٢٦٩/٦٥ موارد قدرها ٣٠٠ ٦٩٥ ٥ دولار. وتمثل الاحتياجات المتوقعة الحالية نقصا في الإنفاق قدره ٧٠٠ ٢٠٩ دولار. وستغطي الموارد المدرجة في إطار هذا البند تكاليف استمرار ٥٠ وظيفة أمنية مؤقتة إلى جانب إضافة ١١ وظيفة أمنية (تمت الموافقة عليها للنصف الثاني من عام ٢٠١١)، و ٥ وظائف من الفئة الفنية و ٣ وظائف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى). وتوفر هذه الوظائف التغطية الأمنية وفقا للمعايير الأمنية الدنيا المتعلقة بمواقع الإيواء المؤقت ومواقع التشييد في مجمع الأمانة العامة. وتشمل المهام المحددة

لهذه الوظائف ما يلي: '١' مراقبة الدخول وفحص الداخلين إلى أماكن الإيواء المؤقت ومواقع التشييد والخارجين منها من الأشخاص والطرود والمركبات؛ و '٢' قدرات الاستجابة لحالات الطوارئ وإدارة الأزمات؛ و '٣' خدمات تصاريح المرور وبطاقات إثبات الهوية المتعلقة بأنشطة التشييد؛ و '٤' كشف الأجهزة المتفجرة؛ و '٥' مراقبة السلامة من الحرائق والمواد الخطرة؛ و '٦' التعامل مع سلطات البلد المضيف لكفالة الامتثال لقواعد السلامة والمتابعة المتعلقة بأي إجراءات تصحيحية؛ و '٧' التدريب على الوقاية من الحرائق وإجراء تمارين خاصة بذلك؛ و '٨' اختبار نظم الحفاظ على الأرواح في جميع مواقع الإيواء المؤقت. ويعزى نقص استخدام الموارد إلى تأخر استقدام موظفي الأمن الإضافيين البالغ عددهم ١١ موظفاً؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٦٠٠ ٨٥ دولار) - في مقابل التوقعات السابقة البالغة ٨٠٠ ١٠٠ دولار، يشكل هذا انخفاضاً قدره ٢٠٠ ١٥ دولار. وستغطي هذه الموارد الاختبارات العشوائية للكشف عن تعاطي المخدرات والاختبارات النفسية لموظفي الأمن (٤٠٠ ١٢ دولار) والتدريبات الإلزامية لموظفي الأمن (٢٠٠ ٧٣ دولار). ويعكس الانخفاض توفير التدريب لـ ٦١ من موظفي الأمن بدلاً من ٧٢ موظفاً كما كان متوقعاً أصلاً؛

(ج) مصروفات التشغيل (٨٠٠ ١٥٤ دولار) - كان التقدير السابق لهذا البند ١٥٧ ٠٠٠ دولار. وستغطي الموارد ما يلي: '١' تكاليف الاتصالات، من قبيل رسوم الهاتف وأجهزة رسوم بلاكبير (٦٠٠ ١١ دولار)؛ و '٢' صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب، وحسابات البريد الإلكتروني الشبكي، واتفاقيات مستوى الخدمات مع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (٨٠٠ ٤٩ دولار)؛ و '٣' خدمات متنوعة تشمل الخدمات البيطرية وخدمات الإيواء اللازمة لتسعة كلاب، وتجهيز تراخيص المسدسات لموظفي الأمن المتقدمين حديثاً، وصيانة ثلاث مركبات وتصليحها، ورسوم استخدام الطرق لمركبات نقل الكلاب، والحاجة إلى خيمة إضافية عند مدخل مبنى المرج الشمالي أثناء انعقاد دورة الجمعية العامة، وخدمات الإقفال في الموقع الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون (٤٠٠ ٩٣ دولار)؛

(د) اللوازم والمواد (٨٠٠ ٩٧ دولار) - في مقابل الاحتياجات المتوقعة سابقاً البالغة ٧٠٠ ١٣٦ دولار، يشكل هذا انخفاضاً قدره ٩٠٠ ٣٨ دولار. ويلزم هذا الاعتماد لتغطية تكاليف لوازم المكاتب، ولوازم الكلاب، وذخيرة موظفي الأمن وملابسهم الرسمية. وانخفاض التقدير المنقح يعكس توفير اللوازم لـ ٦١ من موظفي الأمن بدلاً من ٧٢ موظفاً.

٥٣ - وإيجازاً لما سبق، تبلغ الموارد المتاحة لعام ٢٠١١ ما قدره ٦٠٠ ٣٨٩ دولار، وتبلغ الاحتياجات المتوقعة المنقحة ٨٠٠ ٨٢٣ دولار، مما يجعل الرصيد غير المستخدم المتوقع في نهاية عام ٢٠١١ يبلغ ٨٠٠ ٥٦٥ دولار.

زاي - مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر: الأثاث

٥٤ - اعتمدت الجمعية العامة موارد قدرها ٢٠٠ ٨٥٨ ٤٣ دولار لاقتناء الأثاث في عام ٢٠١١. ويتولى إدارة هذا النشاط مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر.

٥٥ - وبلغ مجموع النفقات ٩٠٠ ٤٩٩ ١ دولار في ٣١ حزيران/يونيه ٢٠١١. ويتصل ذلك بالخدمات الاستشارية المتعلقة بإعداد طلب العطاءات وعملية التقييم اللاحقة، نظراً إلى أن التغييرات في تصميم حيز المكاتب وخطة إعادة الموظفين إلى مبنى الأمانة العامة استوجبت تصميماً جديداً للأثاث في كل طابق من طوابق مبنى الأمانة العامة. ومن المتوقع أن تبلغ الاحتياجات اللازمة للنصف الثاني من العام ٧٠٠ ٩٠٨ ١٧ دولار، شاملة ما يلي:

(أ) إدارة الأثاث (٩٠٠ ٢٨٧ ١ دولار) - بالإضافة إلى مهمة إدارة تنسيق الأطراف العديدة المشاركة في تركيب الأثاث، يقدم مدير شؤون الأثاث خدمات المشورة طوال هذه العملية، بما في ذلك المساعدة في الميزنة والجدولة الزمنية، والتحقق من المزيج المكوّن من الأثاث المعاد استخدامه والأثاث الجديد، والمساعدة في إعداد طلب العطاءات وعملية التقييم اللاحقة لذلك (بصفته عضواً بحكم منصبه)؛

(ب) أثاث المنظومة وملفاتها (٨٠٠ ٦٢٠ ١٦ دولار) - ويشمل ذلك محطات عمل الموظفين ويشكل الجزء الأكبر من النفقات المتعلقة بالأثاث. وإلى جانب الحجيرات المكتبية وأسطح العمل، يشمل ذلك خزانات حفظ الملفات داخل محطات العمل وملفات الإدارات في المساحات العامة؛

(ج) سُيْرَحَل الرصيد غير المنفق البالغ ٦٠٠ ٤٤٩ ٢٤ دولار إلى عام ٢٠١٢، الذي ستكتمل فيه عمليات شراء الأثاث وتركيبه.

خامسا - الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٢

٥٦ - استناداً إلى التقديرات الحالية، ستبلغ الاحتياجات المتعلقة بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام أقصاها في عام ٢٠١١، أي ٣٠٠ ٢٤٦ ٦٤ دولار، وهو أقل من المبلغ المتوقع المذكور في التقرير السابق، وذلك نتيجة للتنفيذ المرحلي لنظامي مرفق البث الدائم وإدارة أصول وسائط الإعلام، وإتمام عمليات شراء أثاث المكاتب وتركيبه، تأهباً لإعادة الموظفين

إلى مبنى الأمانة العامة وإعادة افتتاح مبنى المؤتمرات بحلول نهاية عام ٢٠١٢. ويتولى مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر إدارة هذين النشاطين المشمولين في نطاق الترتيبات التعاقدية مع الجهة التي تتولى إدارة مشروع التشييد.

٥٧ - ومن المتوقع حالياً أن يتبقى رصيد غير مستخدم قدره ٣٤ ٩٥٧ ١٠٠ دولار في نهاية عام ٢٠١١، وهو متاح لمواجهة الاحتياجات المتوقعة من الموارد لعام ٢٠١٢. وتبلغ الاحتياجات المتوقعة حالياً لعام ٢٠١٢ ما مجموعه ٤٦ ٣٢٢ ٢٠٠ دولار. وباحتساب الموارد المتاحة المرحّلة من عام ٢٠١١، تتوافر مبالغ إضافية صافية قدرها ١١ ٣٦٥ ١٠٠ دولار لتغطية التكاليف المتوقعة لذلك العام. ويرد في الجدول ٦ توزيع لهذه الاحتياجات.

الجدول ٦

موجز الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٢	الرصيد غير المنفق المتوقع لعام ٢٠١١	صافي الاحتياجات لعام ٢٠١٢
٧٢٢,٨	-	٧٢٢,٨
٥ ١٣٨,٧	٥ ٠٩٥,٧	٤٣,٠
٨ ٤٧١,٤	٣ ٥٢٩,١	٤ ٩٤٢,٣
٢٤ ٤٤٩,٦	٢٤ ٤٤٩,٦	-
٦١٠,٩	٢٩٢,٣	٣١٨,٦
٤٧٨,٠	١ ٠٢٤,٦	(٥٤٦,٦)
٦ ٤٥٠,٨	٥٦٥,٨	٥ ٨٨٥,٠
٤٦ ٣٢٢,٢	٣٤ ٩٥٧,١	١١ ٣٦٥,١
المجموع		

ألف - إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات

٥٨ - ستلزم موارد قدرها ٧٢٢ ٨٠٠ دولار في عام ٢٠١٢ لتغطية تكاليف استمرار ست وظائف في إطار المساعدة المؤقتة العامة، بما في ذلك تكلفة موظفين اثنين لنظم المعلومات (ف-٣) وأربعة مساعدين لإدارة السجلات (فئة الخدمات العامة) (الرتب الأخرى)). وسيُلزم الإبقاء على هذا الملاك التكميلي للعام كله. وتفيد التقديرات أن عودة

الموظفين إلى مبنى الأمانة العامة لن تبدأ قبل الربع الأخير من عام ٢٠١٢، وستلزم هذه الوظائف طوال فترة العودة إلى المكاتب والاستقرار فيها.

باء - إدارة شؤون الإعلام

٥٩ - تبلغ الاحتياجات من الموارد لعام ٢٠١٢ ما قدره ١٣٨ ٧٠٠ دولار، وتشمل ما يلي:

(أ) خدمات تعاقدية بمبلغ قدره ٤٣ ٠٠٠ دولار؛

(ب) أثاث ومعدات بمبلغ قدره ٥ ٠٩٥ ٧٠٠ دولار.

٦٠ - وفيما يتعلق بالاحتياجات المدرجة في إطار بند الأثاث والمعدات (٥ ٠٩٥ ٧٠٠ دولار)، من المقترح أن تُرحل إلى عام ٢٠١٢ الموارد المعتمدة البالغة ٥ ٠٩٥ ٧٠٠ دولار التي سبق رصدها في الميزانية لعام ٢٠١١، بهدف توفير احتياطي للطوارئ لتغطية التكاليف وطلبات التغيير غير المنظورة التي قد تنشأ أثناء تنفيذ نظام إدارة أصول وسائط الإعلام ونظام مرفق البث الدائم. ويشكّل هذان النظامان جزءاً من منظومة أوسع نطاقاً من النظم السمعية - البصرية على نطاق حرم المقر يجري تنفيذها في إطار المخطط العام لتجديد مباني المقر. وستُكبّد تكاليف في عام ٢٠١٢ لإدماج النظامين داخل الهيكل العام لحرم المقر، ولاقتناء معدات إضافية، من قبيل كاميرات البث التي ستوفر سجلاً بصرياً قابلاً للإرسال وأرشيفاً بصرياً للاجتماعات والمناسبات المعقودة في المقر.

٦١ - وعلى النحو المبين في التقرير المرحلي السنوي التاسع (A/66/527)، سيتم تركيب ستة نظم منفصلة من النظم السمعية - البصرية ونظم البث في المقر في إطار مشروع المخطط العام. ويقوم النظام على قاعدة تكنولوجية تجعله يحقق أقصى قدر من الخدمات وتصل به إلى أعلى مستوى من حيث القدرة والفعالية من حيث التكلفة. وقد رُصدت مبالغ لأربعة من النظم الستة في ميزانية المخطط العام (يبلغ مجموعها التقديري ٢٧,٣ مليون دولار)، لأنها نظم متأصلة في البنية الأساسية للمبنى، وليست نظم بث عالية التخصص تطلب معدات أو مرافق متفردة خاصة بها. ويشمل نطاق المخطط العام لتجديد مباني المقر ما يلي: (أ) النظم السمعية - البصرية والبنية الأساسية المتصلة بها على نطاق حرم المقر، و (ب) النظام الميكروفوني للمؤتمرات والترجمة الشفوية المتزامنة، و (ج) نظام الخطاب العام على نطاق الحرم، و (د) إقامة نظام الهوائيات الدائمة المثبتة على الأسطح.

٦٢ - وتتعلق العقود الرئيسية بتجديد وتحديث النظام الميكروفوني للمؤتمرات والترجمة الشفوية، والنظم السمعية - البصرية على نطاق حرم المقر، ومرفق البث الدائم، ونظام إدارة

أصول وسائط الإعلام، التي تتعلق جميعها بمبنى المؤتمرات. وستُنجز مراحل التصميم التفصيلي والتشييد والإدخال في الخدمة في عام ٢٠١٢.

٦٣ - والأسلوب المعمول به في ثلاثة من المشاريع الأربعة هو أسلوب العقد الموحد لعمليتي التصميم والبناء، مما يعني أنه وإن كانت الشروط الوظيفية مصوغة صياغة كاملة، فإنه لم يتم بعد الصوغ النهائي لتفاصيل التكنولوجيا التي سيجري تطبيقها وكيفية تفاعل التكنولوجيا المعينة المختارة تفاعلاً سلساً مع بقية النظم. ومن المتوقع أنه خلال مرحلة التصميم التفصيلي، التي ستستغرق من ثلاثة إلى خمسة أشهر تبعاً للمشروع، سيجري حل جميع أوجه التضارب المحتملة المتعلقة بالتكنولوجيا ومسارات العمل التشغيلية. وستتطلب مرحلة التشييد التالية لذلك درجة عالية جداً من التنسيق فيما بين المشاريع، ويجب أن تتسع لحل المسائل الموقعية الآنية المتعلقة بأنشطة الأمم المتحدة الجارية وأعمال التشييد المضطلع بها في إطار المخطط العام، كي تصبح ناجحة تماماً.

٦٤ - أما المرحلة النهائية لإدخال النظم في الخدمة في مبنى المؤتمرات فستكون فيما بين تشرين الأول/أكتوبر و كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وخلال هذه الفترة سيقوم مكتب خدمات الدعم المركزية، فضلاً عن الحفاظ على استمرار تقديم الخدمات للأمم المتحدة دون انقطاع، بدعم عملية إدخال المعدات والنظم في الخدمة وتدريب الموظفين على التكنولوجيات الجديدة وعلى الانتقال إلى استخدام النظم الجديدة. والتاريخ المستهدف لدخول المشاريع الأربعة جميعاً طور التشغيل هو ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وستبقى بعض الأعمال المتعلقة بالنظام الميكروفوني للمؤتمرات والترجمة الشفوية والنظم السمعية - البصرية والوصلات الخاصة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام، بينما سيكون مبنى الجمعية العامة قيد العمليات الإنشائية.

٦٥ - وفيما يتعلق بالاحتياجات المدرجة في إطار بند الخدمات التعاقدية (٤٣ ٠٠٠ دولار)، ستؤثر أعمال تجديد مبنى المؤتمرات المقررة لعام ٢٠١٢ على أعمال الجولات السياحية التي يديرها قسم خدمات الزوار والتي يمكن أن تجتذب ١ ٠٠٠ زائر يومياً. وقد تم تغيير مسار جولات الزوار بحيث ينتقل زوار الجمعية العامة بين البهو الرئيسي والطابق الثالث. وتبعاً لذلك، تلزم فترة تشغيل إضافية للمصاعد تقدر بثماني ساعات لنقل الزوار أثناء فترات الذروة. ولأسباب أمنية، يجب أن يتوافر في المصاعد موظفون لتشغيلها. وتبلغ التكلفة الإضافية لفترة عمل لمشغل المصعد قدرها ثماني ساعات يومياً ٤٣ ٠٠٠ دولار لعام ٢٠١٢.

جيم - مكتب خدمات الدعم المركزية

٦٦ - كانت الاحتياجات المتوقعة أصلاً لعام ٢٠١٢ تبلغ ٣٠٠ ٥٤٤ دولار. ومن المتوقع حالياً أن تلزم موارد قدرها ٤٠٠ ٤٧١ دولار للتنسيق والدعم التشغيلي لتنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر، وترحيل العمليات إلى نظم المؤتمرات الجديدة في مبنى المؤتمرات، وتنفيذ مرفق البث الدائم الجديد، وشراء أثاث جديد يستوفي المعايير الحيزية في أماكن العمل المحددة.

٦٧ - وسينصب التركيز الرئيسي للأنشطة المقررة لعام ٢٠١٢ على بناء القدرات والموارد اللازمة لدائرة إدارة المرافق للاضطلاع بالمسؤولية عن تشغيل وصيانة مبنى الأمانة العامة ومبنى المؤتمرات، في أواخر عام ٢٠١٢ وأوائل عام ٢٠١٣، على التوالي. ويلزم أيضاً رصد موارد لإدارة اللوجستيات المتعلقة بتتبع الأصول والتصرف فيها، والمرتبطة بنقل الموظفين من أماكن الإيواء المؤقت وإعادةتهم إلى الأمانة العامة، وكذا لنقل الهدايا الخاصة بالمنظمة.

٦٨ - وتشمل الاحتياجات الكاملة لعام ٢٠١٢ ما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٤٠٠ ٥٢٢ دولار): من أجل استمرار ١٥ وظيفة؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٥٠٠ ٣٢٧ دولار): '١' مهندسو مشاريع مبنى المؤتمرات للإشراف على تنفيذ مرفق البث الدائم الجديد ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام؛ وصيانة النظم السمعية والبصرية في مواقع الإيواء المؤقت وغيرها من أماكن المؤتمرات؛ ومهندسو البث اللازمون لترحيل العمليات من مرافق المؤتمرات المؤقتة في مبنى المرج الشمالي إلى المرافق الدائمة بمبنى المؤتمرات. وستشمل هذه الأعمال المشاركة في اختبار النظم الجديدة وإدخالها في الخدمة (٥٠٠ ٨٦٧ دولار)؛ '٢' خدمات تعاقدية متنوعة أخرى لتغطية تكاليف استمرار الخبرات التقنية للإشراف على عمليات إدخال البنية الأساسية للمباني ونظم إدارتها حيز الخدمة، مما تم تركيبه في إطار المخطط العام (٤٦٠ ٠٠٠ دولار)؛

(ج) مصروفات التشغيل العامة (٧٠٠ ٨٧٩ دولار). كانت الاحتياجات المتوقعة من الموارد مقدرة أصلاً بمبلغ ٤٠٠ ١٣٤ دولار يغطي ما يلي: '١' استخراج حيز للمكاتب لاستيعاب الوظائف الممولة في إطار التكاليف المرتبطة بالمخطط العام (٤٢٩ ٠٠٠ دولار)؛ و '٢' توفير خدمات مركزية لتجهيز البيانات والاتصالات لوظائف مكتب خدمات الدعم المركزية الممولة في إطار المخطط العام (٤٥٠ ٤٠٠ دولار)؛ و '٣' خدمات إدارة الأصول والتصرف فيها (١٠١٠ ٠٠٠ دولار)؛ و '٤' خدمات نقل الهدايا (٤٠٠ ٠٠٠ دولار)؛ و '٥' خدمات متنوعة (٢٥٠ ٠٠٠ دولار) لتغطية خدمات صيانة

أماكن الإيواء المؤقت لوسائل الإعلام المتعددة الوسائط، وصيانة المركبات، وخدمات السعاة، ودعم إدارة المرائب، والتدريب، وغير ذلك من الخدمات المتنوعة. وما زالت هذه التقديرات للاحتياجات من الموارد سارية، إلا أن هناك احتياجات إضافية جديدة متوقعة لعام ٢٠١٢ قدرها ٣٠٠ ٧٤٥ دولار تشمل ما يلي: '١' مبلغ قدره ٣٦٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف تجديد أرضية مطبخ الكافيتريا الرئيسية وبعض التحسينات الطفيفة الأخرى، لكفالة توافر خدمات الكافيتريا واستمرارها. وقد كان تجديد الكافيتريا مشمولاً أصلاً داخل نطاق المخطط العام. بيد أنه وفقاً للمبين في التقرير المرحلي السنوي التاسع (A/66/527)، توجد شواغل أمنية بشأن مبنى الملحق الجنوبي، ويجري حالياً النظر في مسألة تجديده. ورُشِّمَتْ في ذلك، أُدرجت الاحتياجات المذكورة أعلاه لإبقاء الكافيتريا في مستوى صالح للخدمة الجيدة؛ و '٢' مبلغ قدره ٣٠ ٠٠٠ دولار للخدمات التعاقدية المتصلة بإدارة وتنسيق غرف الاجتماعات المشتركة الجديدة في مبنى الأمانة العامة خلال الفترة الانتقالية التي ستستغرقها عملية النقل. ومن المقرر أن تخدم غرف الاجتماعات المذكورة حوالي ٣ ٠٠٠ موظف في مبنى الأمانة العامة؛ و '٣' مبلغ قدره ٣٠٠ ٣٥٥ دولار، سيعاد جدولته من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٢ نتيجة لما يلي: حالات التأخر في تنفيذ مرفق البث الدائم الجديد ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام، وسيؤجل فيما يتعلق بهما بندا الاحتياجات التالية: اللوازم السمعية - البصرية (٣٥ ٠٠٠ دولار) والدعم التقني لإنشاء سجلات الأصول السمعية/البصرية الجديدة في قاعدة بيانات إدارة الأصول (٥٠ ٠٠٠ دولار)؛ وحالات التأخر في الإجراءات الإدارية لتسليم النظام المتعدد الوسائط في أماكن الإيواء المؤقت من مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر إلى قسم دعم الإذاعة والمؤتمرات، مما أدى إلى تأجيل الاحتياجات المتعلقة بالمعدات الحاسوبية، وتراخيص البرمجيات، وخدمات الدعم لغرف الوسائط المتعددة في أماكن الإيواء المؤقت (١٠٠ ١٤٩ دولار)؛ وحالات التأخر في الانتهاء من إغلاق مبنى الجمعية العامة، مما أدى إلى تأجيل تنفيذ الخدمات المتعلقة بإجراء تعديلات طفيفة لتهيئة مكتب البريد ومركز بيع الهدايا في مبنى مكتبة داغ همرشولد (٢٠٠ ١٢١ دولار)؛

(د) الأثاث والمعدات (٨٠٠ ٢٢١١ دولار). كانت الاحتياجات المتوقعة تبلغ أصلاً ٣٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف خدمات التلفزة عبر بروتوكول الإنترنت في مبنى الأمانة العامة، وفقاً للجدول الزمني المقرر للعودة إلى شغل المبنى. وتعزى الزيادة إلى ما يلي: '١' إرجاء بعض الموارد من عام ٢٠١١، وهي تغطي التكاليف الطارئة والاحتياجات التعاقدية الأخرى المتعلقة بمرفق البث الدائم ونظام إدارة أصول وسائط الإعلام (٨٠٠ ١٧٣١ دولار)؛ و '٢' إرجاء موارد أخرى من عام ٢٠١١ تغطي تكاليف

أنشطة مد الكابلات والإحلال المتعلقة بنظم الاتصال اللاسلكية ذات التردد العالي وذات التردد فوق العالي وبرامجيات وحوادثم النظم المتعدد الوسائط للتداول بالفيديو (٤٥٠ ٠٠٠ دولار).

دال - مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٦٩ - تُقدر الموارد اللازمة في عام ٢٠١٢ بمبلغ ٦١٠ ٩٠٠ دولار لتغطية تكاليف ما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (١٥٧ ٨٠٠ دولار). مقدار الاحتياجات المدرجة في هذا البند لم يتغير عما ورد في التقرير السابق، إذ لا يُتوقع في هذه المرحلة إجراء أي تغيير للافتراضات الأصلية التي بُنيت عليها تقديرات الميزانية فيما يتعلق بالدعم اللوجستي؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٤٥٣ ١٠٠ دولار). مقدار الاحتياجات المدرجة في هذا البند لم يتغير عما ورد في التقرير السابق، إذ لا يُتوقع في هذه المرحلة إجراء أي تغيير للافتراضات الأصلية التي بُنيت عليها تقديرات الميزانية فيما يتعلق بدعم مشاريع المخطط العام.

٧٠ - وباحتساب الرصيد غير المستخدم المتوقع ترحيله من عام ٢٠١١، يبلغ صافي الزيادة المتوقعة في الاحتياجات لعام ٢٠١٢ ما قدره ٦٠٠ ٣١٨ دولار.

هاء - التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

٧١ - من المقدر أن الاحتياجات اللازمة من الموارد لعام ٢٠١٢ ستبلغ ٤٧٨ ٠٠٠ دولار. وتشير التوقعات الحالية لعام ٢٠١١ إلى أن الموارد التي ستظل غير مستخدمة في نهاية عام ٢٠١١ تقدر بمبلغ ١ ٠٢٤ ٦٠٠ دولار. ويمكن استخدام هذه الموارد في تلبية احتياجات مكتب المخطط العام لتحديد مباني المقر لعام ٢٠١٢. ويُتوقع أيضا أن تتوافر موارد معتمدة في عام ٢٠١٢ قدرها ٥٤٦ ٦٠٠ دولار لمجابهة الاحتياجات اللازمة من الموارد لتغطية التكاليف الأخرى المرتبطة بالمخطط العام.

٧٢ - وتلزم الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٢ لتوفير خدمات الصيانة، وتشمل ما يلي:

(أ) ١٩٨ ٠٠٠ دولار للدعم المستمر للمعدات التكميلية التي يجري نقلها من مركز القيادة الأمنية في مبنى المؤتمرات إلى مركز التكنولوجيا بالمرج الشمالي بهدف دعم النظم القائمة في مبنى ألبانو ومبنى كورت سكوير ومبنى المرج الشمالي، والمبنى الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون؛

(ب) ٢٨٠.٠٠٠ دولار لخدمات الصيانة المقدمة لدعم نظم مراقبة الدخول والدوائر التلفزيونية المغلقة في المبنى الكائن في ٣٨٠ جادة ماديسون (٩٢.٠٠٠ دولار)، ومبنى ألبانو (٥٦.٠٠٠ دولار)، ومبنى المرج الشمالي (١٠٥.٠٠٠ دولار)، ومبنى كورت سكوير (٢٧.٠٠٠ دولار).

واو - إدارة شؤون السلامة والأمن

٧٣ - قُدرت الاحتياجات المتوقعة أصلاً لعام ٢٠١٢ بمبلغ ٧ ٣٧٩ ٥٠٠ دولار. ومن المقدّر حالياً أنه ستلزم موارد قدرها ٦ ٤٥٠ ٨٠٠ دولار لتغطية تكاليف ما يلي:

(أ) المساعدة المؤقتة العامة (٦ ١٤٥ ٢٠٠ دولار). كانت الاحتياجات المتوقعة مقدرة في التقرير السابق بمبلغ ٧ ٠٤٥ ٠٠٠ دولار. وستغطي الموارد استمرار ٦١ وظيفة مؤقتة لموظفي الأمن، و ٥ وظائف من الفئة الفنية، و ٣ وظائف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى). ويعكس انخفاض التقدير انخفاض عدد وظائف الأمن المؤقتة البالغ ٦١ وظيفة مقابل العدد المتوقع في التقرير السابق وهو ٧٢ وظيفة؛

(ب) الخدمات التعاقدية (٨٥ ٦٠٠ دولار). كانت الاحتياجات المتوقعة مقدرة أصلاً بمبلغ ١٠٠ ٨٠٠ دولار. وستغطي الموارد تكاليف الاختبارات العشوائية للكشف عن تعاطي المخدرات والاختبارات النفسية لموظفي الأمن (١٢ ٤٠٠ دولار)؛ والتدريب الإلزامي لموظفي الأمن من أجل الاضطلاع بواجباتهم بفعالية (٧٣ ٢٠٠ دولار). ويعكس انخفاض التقدير عدد وظائف الأمن المؤقتة البالغ ٦١ وظيفة مقابل العدد المتوقع في التقرير السابق وهو ٧٢ وظيفة؛

(ج) مصروفات التشغيل (١٥٩ ٣٠٠ دولار). كانت الاحتياجات المتوقعة مقدرة أصلاً بمبلغ ١٦٤ ٣٠٠ دولار. وستغطي الموارد ما يلي: '١' تكاليف الاتصالات، من قبيل رسوم الهواتف وأجهزة بلاكبير (١١ ٦٠٠ دولار)؛ و '٢' صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب، وحسابات البريد الإلكتروني الشبكي، واتفاقات مستوى الخدمات مع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (٤٩ ٨٠٠ دولار)؛ و '٣' الخدمات البيطرية وخدمات الإيواء لتسعة كلاب في وحدة الكلاب البوليسية، وتحديد تراخيص المسدسات وخدمات الأقفال (٩٧ ٩٠٠ دولار). ويعزى انخفاض التقدير إلى أن تغطية رسوم حقوق استخدام الهاتف، ورسوم المكالمات غير المحلية، وحسابات البريد الإلكتروني الشبكي، ستلزم ل ٦١ موظفاً فقط؛

(د) اللوازم والمواد (٦٠ ٧٠٠ دولار). كانت الاحتياجات المتوقعة في إطار هذا البند مقدرة أصلاً بمبلغ ٦٩ ٤٠٠ دولار. وستغطي الموارد تكاليف لوازم المكاتب، ولوازم الكلاب البوليسية، والذخيرة، والزي الرسمي لموظفي الأمن. ويعكس انخفاض التقدير تغطية تكاليف هذه اللوازم لـ ٦١ موظفاً فقط من موظفي الأمن.

٧٤ - وتشير التوقعات الحالية لعام ٢٠١١ إلى أنه سيوجد في نهاية عام ٢٠١١ غير مستخدم من الموارد المعتمدة قدرة ٨٠٠ ٥٦٥ دولار، ويمكن استخدامه في مجابهة جزء من الاحتياجات المتعلقة بعام ٢٠١٢، وبذلك يصبح صافي الاحتياجات من الموارد ٥ ٨٨٥ ٠٠٠ دولار.

زاي - مكتب المخطط العام لتجديد مباني المقر: الأثاث

٧٥ - ستلزم لعام ٢٠١٢ موارد قدرها ٦٠٠ ٤٤٩ ٢٤ دولار، على النحو التالي:

(أ) المقاعد (١٣ ٩٥٧ ٧٠٠ دولار): تكلفة شراء مقاعد لتكملة المقاعد الحالية، تشمل ما يلي: كراسي العمل وكراسي الضيوف وكراسي الردهات وكراسي غرف الاجتماعات؛

(ب) السلع الهيكلية (٢ ٤٤٢ ٢٠٠ دولار): تشمل هذه أصنافاً من قبيل المكاتب وطاولات الاجتماعات وطاولات الحواسيب وطاولات القهوة والطاولات الجانبية وخزانات الكتب والخزانات الخشبية للملفات والخزانات وطاولات التدريب ومصايح الطاولات والمصايح الواقفة، وذلك لتكملة الأثاث الحالية، وستستخدم عموماً في مكاتب وكلاء الأمن العام والأمناء العاميين المساعدين والمديرين، وفي غرف المؤتمرات وغرف الاجتماعات/التدريب والردهات؛

(ج) تجديد الأثاث التاريخي (١ ٩١١ ٥٠٠ دولار)؛

(د) تصميم الأثاث وإدارة أنشطة توريده (٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار)؛

(هـ) مخصصات الطوارئ (٢ ٦٣٨ ٢٠٠ دولار).

سادس - الاحتياجات من الموارد لعام ٢٠١٣

٧٦ - وفقاً لما ورد في التقرير المرحلي السنوي التاسع عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مباني المقر، لم يطرأ أي تغيير على الجدول الزمني لإعادة شغل مبنى الأمانة العامة في عام ٢٠١٢.

٧٧ - يبين الجدول الزمني للمخطط العام لتجديد مباني المقر (انظر A/66/527، الفرع عاشر) أن من المتوقع حالياً أن يتأخر تجديد مبنى المؤتمرات لمدة ستة أشهر أخرى إلى أواخر عام ٢٠١٢، بسبب إضافة تحسينات لتعزيز الأمن. ونتيجة لذلك، فإن تجديد مبنى الجمعية العامة، الذي لن يبدأ إلا بعد إتمام تجديد مبنى المؤتمرات، أصبح توقيته حالياً أوائل عام ٢٠١٣، ومن المقرر إتمامه في منتصف عام ٢٠١٤.

٧٨ - وسيلزم تغطية تكاليف مرتبطة بالمشروع مجموعها ٢٢٧ ٥٠٠ دولار في اثنين من المجالات في عام ٢٠١٣ لدعم عملية تجديد مبنى الجمعية العامة، على النحو التالي:

(أ) مبلغ قدره ١ ٣٦٧ ٥٠٠ دولار لمكتب خدمات الدعم المركزية لإدارة عملية نقل النظم السمعية - البصرية في مبنى المؤتمرات، ولأنشطة تتبع وتسليم الأصول في مبنى الجمعية العامة؛

(ب) احتياجات متوقعة سابقاً قدرها ٢ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار لإدارة شؤون السلامة والأمن لتوفير التغطية الأمنية في عام ٢٠١٣ خلال عملية تجديد مبنى الجمعية العامة.

الجدول ٧

موجز الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣^(١)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

-	إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات
-	إدارة شؤون الإعلام
١ ٣٦٧,٥	مكتب خدمات الدعم المركزية
-	مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
-	التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
٢ ٨٦٠,٠	إدارة شؤون السلامة والأمن
٤ ٢٢٧,٥	المجموع

(أ) من أجل تجديد مبنى الجمعية العامة.

ألف - مكتب خدمات الدعم المركزية

٧٩ - كانت الاحتياجات المتوقعة لعام ٢٠١٣ من الموارد مقدرة أصلاً بمبلغ ٧٥٠ ٠٠٠ دولار. ومن المتوقع حالياً أن تلزم موارد قدرها ١ ٣٦٧ ٥٠٠ دولار لعام ٢٠١٣، وفقاً للتفصيل التالي:

(أ) الخدمات التعاقدية (٣٧٥ ٠٠٠ دولار): '١' مهندسو مشاريع المؤتمرات للإشراف على نقل النظم السمعية - البصرية من مبنى الجمعية العامة إلى مبنى المرج الشمالي وإتمام إدخال مبنى المؤتمرات حيز الخدمة (٢٩٥ ٠٠٠ دولار)، و '٢' استمرار عمل أخصائي التسليم المستأجر لدعم عملية الإدخال في الخدمة فيما يتعلق بالبنية الأساسية للمبنى والنظم الإدارية الموضوعة في مبنى الجمعية العامة (٨٠ ٠٠٠ دولار)؛

(ب) مصروفات التشغيل العامة (٤٧٥ ٠٠٠ دولار): '١' خدمات إدارة الموارد لدعم عملية تجديد مبنى الجمعية العامة (١٧٥ ٠٠٠ دولار)؛ '٢' خدمات نقل الهدايا (٣٠٠ ٠٠٠ دولار)؛ وبناء على الخبرة السابقة، من المتوقع أن يلزم مبلغ إضافي قدره ١٠٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف أعمال الحفظ السابقة للنقل النهائي للهدايا؛

(ج) الأثاث والمعدات (٥١٧ ٥٠٠ دولار): معدات وأثاثات وتجهيزات خدمات المطاعم التي لا يغطي تكاليفها المخطط العام لتجديد مباني المقر، في مطعم الوفود، وردهي الوفود الشمالية والجنوبية، والمقهى، والمقهى النمساوي، التي ستفتح كلها من جديد. بمجرد انتهاء تجديد مباني المؤتمرات والأمانة العامة. ولدى إغلاق هذه المرافق قبل مشروع المخطط العام لتجديد مباني المقر، تقرر أن بعض المعدات لا تصلح للتخزين ثم إعادة الاستعمال، ولذلك تعين التصرف فيها. وفي حالة حدوث تأخير في إعادة شغل مبنى الأمانة العامة، يتوقع أن يستمر تكبد نفقات لتغطية تكاليف مرتبطة بالمشروع في هذا المجال. بمعدل يقارب ٢٢٣ ٧٠٠ دولار لكل شهر تقويمي في عام ٢٠١٣. وتمثل المعدلات الشهرية الحد الأدنى اللازم من الاحتياجات لأن يواصل مكتب خدمات الدعم المركزية الأنشطة الممولة في إطار التكاليف المرتبطة بالمشروع على نفس مستوى عام ٢٠١٢.

باء - إدارة شؤون السلامة والأمن

٨٠ - لم تتغير الاحتياجات المتوقعة سابقا من الموارد لإدارة شؤون السلامة والأمن لتوفير التغطية الأمنية في عام ٢٠١٣ خلال تجديد مبنى الجمعية العامة، وقدرها ٢ ٨٦٠ ٠٠٠ دولار. وأي زيادة في مستويات الأنشطة المتوقعة من قبل، تنجم عن أنشطة التشييد الإضافية فيما يتعلق بمشروع تعزيز الأمن في إطار المخطط العام لتجديد مباني المقر ستجري تغطية تكاليفها من التمويل المقدم لذلك المشروع من البلد المضيف، وفقا لمقرر الجمعية العامة الوارد في الفقرة ٣٧ من قرارها ٢٦٩/٦٥.

سابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٨١ - يطلب إلى الجمعية العامة ما يلي:

- (أ) الإحاطة علماً بالتقدم المحرز المعروض في هذا التقرير؛
- (ب) الإحاطة علماً بمجمل التكاليف الكلية للأنشطة المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر للفترة من عام ٢٠٠٨ إلى عام ٢٠١٣، وقدره ١٤٦,٨ مليون دولار؛
- (ج) الإحاطة علماً بالتكاليف المرتبطة بالمخطط العام لعام ٢٠١٢ وقدرها ٢٠٠ ٣٢٢ ٤٦ دولار، والموزعة على النحو التالي:
 - ١' ٧٢٢ ٨٠٠ دولار لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات؛
 - ٢' ٥ ١٣٨ ٧٠٠ دولار لإدارة شؤون الإعلام؛
 - ٣' ٣٢ ٩٢١ ٠٠٠ دولار لمكتب خدمات الدعم المركزية؛
 - ٤' ٦١٠ ٩٠٠ دولار لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
 - ٥' ٤٧٨ ٠٠٠ دولار للتشبيد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية في المقر؛
 - ٦' ٦ ٤٥٠ ٨٠٠ دولار لإدارة شؤون السلامة والأمن.
- (د) اعتماد مبلغ صاف قدره ١١ ٣٦٥ ١٠٠ دولار لعام ٢٠١٢، بعد احتساب الرصيد غير المنفق المقدّر بمبلغ ٣٤ ٩٥٧ ١٠٠ دولار للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١؛
- (هـ) الموافقة على مواصلة تمويل التكاليف المرتبطة بالمخطط العام لتجديد مباني المقر من الميزانية المعتمدة للمخطط العام.